

Vigilohm IM10-H, IM15H et IM20-H

Appareil de surveillance d'isolement pour installations médicales

Manuel de l'utilisateur

VIGED310023FR-07
08/2025



Mentions légales

Les informations fournies dans ce document contiennent des descriptions générales, des caractéristiques techniques et/ou des recommandations concernant des produits/solutions.

Ce document n'est pas destiné à remplacer une étude détaillée ou un plan de développement ou de représentation opérationnel et propre au site. Il ne doit pas être utilisé pour déterminer l'adéquation ou la fiabilité des produits/solutions pour des applications utilisateur spécifiques. Il incombe à chaque utilisateur individuel d'effectuer, ou de faire effectuer par un professionnel de son choix (intégrateur, spécificateur ou équivalent), l'analyse de risques exhaustive appropriée ainsi que l'évaluation et les tests des produits/solutions par rapport à l'application ou l'utilisation particulière envisagée.

La marque Schneider Electric et toutes les marques de commerce de Schneider Electric SE et de ses filiales mentionnées dans ce document sont la propriété de Schneider Electric SE ou de ses filiales. Toutes les autres marques peuvent être des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs.

Ce document et son contenu sont protégés par les lois sur la propriété intellectuelle applicables et sont fournis à titre d'information uniquement. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), à quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Schneider Electric.

Schneider Electric n'accorde aucun droit ni aucune licence d'utilisation commerciale de ce document ou de son contenu, sauf dans le cadre d'une licence non exclusive et personnelle, pour le consulter tel quel.

Schneider Electric se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications ou des mises à jour relatives au contenu de ce document ou à son format, sans préavis.

Dans la mesure permise par la loi applicable, Schneider Electric et ses filiales déclinent toute responsabilité en cas d'erreurs ou d'omissions dans le contenu informatif du présent document ou pour toute conséquence résultant de l'utilisation des informations qu'il contient.

Informations liées à la sécurité

Informations importantes

Lisez attentivement ces instructions et examinez le matériel pour vous familiariser avec l'appareil avant de tenter de l'installer, de le faire fonctionner, de le réparer ou d'assurer sa maintenance. Les messages spéciaux suivants que vous trouverez dans ce manuel ou sur l'appareil ont pour but de vous mettre en garde contre des risques potentiels ou d'attirer votre attention sur des informations qui clarifient ou simplifient une procédure.



L'ajout d'un de ces symboles à une étiquette de sécurité « Danger » ou « Avertissement » indique qu'il existe un danger électrique qui entraînera des blessures si les instructions ne sont pas respectées.



Ce symbole est le symbole d'alerte de sécurité. Il vous avertit d'un risque potentiel de blessure physique. Respectez tous les messages de sécurité accompagnant ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou de mort.

DANGER

DANGER signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera** la mort ou des blessures graves.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner** la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

ATTENTION indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner** des blessures mineures à modérées.

AVIS

AVIS est utilisé pour les pratiques qui ne sont pas liées à des risques corporels.

Remarque

L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurées par du personnel qualifié uniquement. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de cet équipement. Une personne qualifiée est une personne disposant de compétences et de connaissances dans le domaine de la construction, de l'installation et du fonctionnement des équipements électriques, et ayant suivi une formation en sécurité leur permettant d'identifier et d'éviter les risques encourus.

À propos du document

Ce manuel décrit les fonctionnalités des appareils de surveillance d'isolement (IMD) Vigilohm IM10-H, IM15H et IM20-H, et fournit des instructions pour l'installation, la mise en service et la configuration.

Ce manuel est destiné aux concepteurs, tableautiers, installateurs, intégrateurs et techniciens de maintenance amené à travailler sur des systèmes de distribution électrique non mis à la terre, équipés d'appareils de surveillance de l'isolement des appareils (IMD) pour applications médicales.

Dans ce manuel, les termes « IMD » et « appareil » désignent les modèles Vigilohm IM10-H, IM15H et IM20-H. Toutes les différences entre modèles, notamment en termes de spécifications, sont indiquées sur la description correspondante à la référence produit.

Ce manuel suppose une connaissance minimale de la surveillance des défauts d'isolement, ainsi que de l'équipement et du réseau électrique dans lequel votre appareil est installé.

Contactez votre représentant Schneider Electric local pour connaître les autres formations disponibles sur vos appareils.

Afin de bénéficier des dernières fonctionnalités, veuillez à utiliser la version la plus à jour du logiciel embarqué de votre appareil.

La documentation la plus récente concernant votre appareil est disponible en téléchargement sur www.se.com.

Validité des informations

Les caractéristiques des produits décrits dans ce document sont censées correspondre aux caractéristiques disponibles sur www.se.com. Toutefois, en application de notre stratégie d'amélioration continue, nous pouvons être amenés à réviser le contenu du document afin de le rendre plus clair et plus précis. Si vous constatez une différence entre les caractéristiques figurant dans ce document et celles fournies sur www.se.com, considérez que le site www.se.com contient les informations les plus récentes.

Informations relatives au produit

Reportez-vous au chapitre [Mesures de sécurité](#) pour les messages de sécurité relatifs au produit.

Informations générales sur la cybersécurité

Au cours des dernières années, le nombre croissant de machines en réseau et d'usines de production a été associé à une augmentation correspondante du potentiel de cybermenaces, telles que l'accès non autorisé, les violations de données et les perturbations opérationnelles. Par conséquent, vous devez envisager toutes les mesures de cybersécurité possibles pour protéger les actifs et systèmes contre de telles menaces.

Pour garantir la sécurité et la protection de vos produits Schneider Electric, il est dans votre intérêt de mettre en œuvre les meilleures pratiques en matière de cybersécurité décrites dans le document *Cybersecurity Best Practices*.

Schneider Electric fournit des informations supplémentaires et une assistance :

- Abonnez-vous au [bulletin de sécurité](#) de Schneider Electric.
- Consultez la page [Cybersecurity Support Portal](#) pour :
 - Rechercher des notifications de sécurité
 - Signaler des vulnérabilités et des incidents
- Consultez la page [Schneider Electric Cybersecurity and Data Protection Posture](#) pour :
 - En savoir plus sur la cybersécurité dans l'académie de cybersécurité
 - Découvrir les services de cybersécurité de Schneider Electric

Informations de cybersécurité relatives au produit

Afin de réduire la menace de cyberattaques sur vos systèmes (équipements/appareils), organisations et réseaux, il est nécessaire de mettre en place des mesures de réduction des risques de cybersécurité à plusieurs niveaux, de détecter rapidement les incidents et de mettre en place des plans d'intervention et de reprise appropriés en cas d'incident. Pour plus d'informations sur la cybersécurité, consultez les [Consignes de cybersécurité](#).

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE COMPROMETTRE LA DISPONIBILITÉ, L'INTÉGRITÉ ET LA CONFIDENTIALITÉ DU SYSTÈME

- Changez les mots de passe, codes d'accès et codes PIN par défaut afin d'empêcher tout accès non autorisé aux paramètres et aux informations de l'appareil.
- Désactivez les ports/services et comptes par défaut non utilisés, quand cela est possible, pour réduire au minimum les voies d'entrée des attaques malveillantes.
- Protégez les appareils en réseau par plusieurs niveaux de cyberdéfense (pare-feu, segmentation du réseau, détection des intrusions et protection du réseau).
- Suivez les bonnes pratiques de cybersécurité (moindre privilège, séparation des tâches, etc.) afin de limiter le risque de communication non autorisée, de perte, de modification de données et de journaux, d'interruption des services ou de fonctionnement inattendu.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

Données environnementales

Pour plus d'informations sur la conformité des produits avec les normes environnementales, reportez-vous à la documentation Schneider Electric *Environmental Data Program*.

Langues disponibles dans le document

Ce document est disponible dans les langues suivantes :

- Anglais : VIGED310023EN
- Français : VIGED310023FR
- Espagnol : VIGED310023ES
- Allemand : VIGED310023DE
- Italien : VIGED310023IT
- Portugais : VIGED310023PT
- Russe : VIGED310023RU
- Chinois : VIGED310023ZH

Documents associés

Numéro	Numéro de document
Instruction de service : Vigilohm IM10-H Appareil de surveillance d'isolement	S1A40440
Instruction de service : appareils de surveillance d'isolement Vigilohm, IM15H et IM20-H	S1A40442
Catalogue Vigilohm	PLSED310020EN, PLSED310020FR
Solution de distribution électrique sécurisée et de surveillance pour blocs opératoires – Guide de la solution	DESWED109024EN
Solution de distribution électrique sécurisée et de surveillance pour blocs opératoires – Guide de la solution	DESWED109024FR

Pour rechercher des documents en ligne, visitez le centre de téléchargement Schneider Electric (www.se.com/ww/en/download/).

Les marques

Schneider Electric est une marque commerciale ou une marque déposée de Schneider Electric en France, aux États-Unis et dans d'autres pays.

Table des matières

Mesures de sécurité	9
Cybersécurité	11
Présentation générale	11
Défense en profondeur du produit	11
Conditions requises pour un environnement protégé	11
Renforcement	12
Signaler un incident de sécurité ou une vulnérabilité	12
Mises à niveau du logiciel embarqué	12
Démarrage sécurisé.	12
Consignes d'élimination sécurisée	13
Introduction	14
Vue d'ensemble pour réseau électrique non mis à la terre	14
Surveillance de la résistance d'isolement (R)	14
Vue d'ensemble de l'appareil	14
Fonctionnalités de l'appareil	15
Vue d'ensemble du matériel	15
Informations supplémentaires	16
Panneau distant hospitalier (HRP)	16
Afficheur distant local (LRDH)	19
Description	21
Dimensions	21
Montage encastré et démontage	21
Montage et démontage sur rail DIN	23
Schéma de raccordement	24
Exemple d'application : IM10-H et HRP	26
Exemple d'application : IM15H / IM20-H, HRP et superviseur	27
Fonctions	28
Surveillance de l'isolement du réseau	28
Acquittement du relais d'alarme d'isolement (Ack AI. Relay)	30
Transformer monitoring	32
Réinitialisation	34
Self-test	34
Interface homme-machine (IHM)	36
Menu Vigilohm IM10-H	36
Menu Vigilohm IM15H / IM20-H	36
Interface d'affichage	37
Boutons et icônes de navigation	38
Icônes d'information	38
Écrans d'état	39
Modification des paramètres à l'aide de l'afficheur	41
Date et heure	42
Journal	42
Communication	44
Paramètres de communication	44
Fonctions Modbus	44
Format des tableaux de registres Modbus	45
Tableau des registres Modbus	45

Enregistrements d'événements d'alarme	51
Date et heure en format TI081	53
Configuration d'appareil série IM20-H avec le logiciel	
PowerLogic™ ION Setup.....	54
Présentation générale.....	54
Configuration d'un site réseau	55
Ajout d'appareils série IM20-H pour un site	55
Écrans de configuration série IM20-H.....	56
Configuration des paramètres d'horloge (date/heure)	56
Configuration des paramètres d'affichage du panneau avant.....	56
Configuration des paramètres de configuration des E/S	57
Configuration des paramètres de l'alarme d'isolement	57
Génération des rapports de configuration de l'appareil.....	58
Configuration des réinitialisations de l'appareil	58
Configuration des paramètres du transformateur	58
Maintenance	60
Détection d'injection déconnectée.....	60
Témoin lumineux ON	61
Dépannage	61
Spécifications	62
Conformité aux normes chinoises	64

Mesures de sécurité

L'installation, le raccordement, les tests et l'entretien doivent être effectués conformément aux normes électriques nationales et européennes.

Danger spécifique associé aux appareils de surveillance de l'isolement (IMD)

Les appareils de surveillance de l'isolement sont raccordés au réseau par un câble d'injection, qui doit être déconnecté avant tout type d'intervention sur le produit.

⚡⚡ DANGER

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ÉLECTRIQUE

Avant toute intervention sur l'appareil ou sur l'équipement, déconnectez le câble d'injection reliant l'appareil au système surveillé.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

Autres mesures de sécurité

⚡⚡ DANGER

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ÉLECTRIQUE

- Portez un équipement de protection individuelle (EPI) adapté et respectez les consignes de sécurité électrique courantes. Consultez les normes NFPA 70E, CAN/CSA Z462 ou autres normes locales.
- Coupez toute alimentation de cet appareil et de l'équipement dans lequel il est installé avant de travailler sur ou dans l'équipement.
- Utilisez toujours un tensiomètre correctement calibré pour vous assurer de l'absence totale de tension.
- Considérez le câblage des communications et des E/S comme sous tension et dangereux jusqu'à preuve du contraire.
- Ne dépassez pas les valeurs nominales maximales de cet appareil.
- Débranchez tous les fils d'entrée et de sortie de l'appareil avant d'effectuer l'essai de rigidité diélectrique ou le test d'isolement.
- Ne shuntez jamais un fusible ou disjoncteur externe.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

NOTE: Voir la norme CEI 60950-1, Annexe W, pour d'autres informations sur les communications et le câblage des E/S raccordées à des dispositifs multiples.

⚠ AVERTISSEMENT

FONCTIONNEMENT INATTENDU

N'utilisez pas cet appareil pour le contrôle ou la protection critiques des personnes, des animaux, des biens ou des équipements.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

AVIS

ENDOMMAGEMENT DE L'ÉQUIPEMENT

- N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer les composants de l'appareil.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

Cybersécurité

Présentation générale

Modbus est un protocole de communication non chiffré. RS-485 ne peut pas transmettre de données chiffrée à l'aide du protocole de communication.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE COMPROMETTRE LA DISPONIBILITÉ, L'INTÉGRITÉ ET LA CONFIDENTIALITÉ DU SYSTÈME

- Ne laissez pas des utilisateurs non autorisés accéder à votre réseau.
- Toutes les informations transmises sont chiffrées.
- Mettez régulièrement à jour et corrigez vos systèmes de sécurité réseau.
- Surveillez l'activité du réseau pour détecter tout comportement suspect.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

Afin d'éviter toute utilisation malveillante des informations sensibles qui seront transmises via un réseau interne, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Segmentez le réseau physiquement ou logiquement.
- Restreignez l'accès au réseau à l'aide de contrôles standard tels que des pare-feu.
- Pour la transmission de données sur un réseau externe, chiffrez les transmissions de protocole sur toutes les connexions externes à l'aide d'un tunnel de chiffrement, un wrapper TLS ou solution similaire.

Défense en profondeur du produit

Pour votre système informatique et de contrôle, adoptez une approche de réseau en couches avec de multiples contrôles de sécurité et de défense, de façon à minimiser les lacunes de protection des données, à réduire les points de défaillance uniques et à créer un fort positionnement en termes de cybersécurité. Plus votre réseau comportera de couches de sécurité, plus il sera difficile d'en contourner les défenses, de capter des biens numériques ou de causer des perturbations.

Placez l'appareil derrière un pare-feu sécurisé pour le protéger contre les accès non autorisés et les cybermenaces.

Conditions requises pour un environnement protégé

- Gouvernance de la cybersécurité – des conseils accessibles et à jour sur la gouvernance de l'utilisation des équipements informatiques et technologiques dans votre entreprise.
- Périmètre de sécurité – les appareils installés, ainsi que les appareils qui ne sont pas en service, doivent être situés dans un endroit dont l'accès est contrôlé ou surveillé.
- Alimentation de secours — le système de commande offre la possibilité de basculer vers et depuis une alimentation de secours sans affecter l'état de sécurité existant ou un mode dégradé documenté.
- Mises à jour du logiciel embarqué – les appareils sont tous mis à jour avec la version actuelle du logiciel embarqué.

- Contrôle contre les logiciels malveillants – des contrôles de détection, de prévention et de récupération pour assurer une protection contre les logiciels malveillants sont mis en œuvre et associés à une sensibilisation appropriée des utilisateurs.
- Segmentation physique du réseau :
 - Séparez physiquement les réseaux du système de contrôle des réseaux extérieurs au système de contrôle
 - Séparez physiquement les réseaux critiques du système de contrôle des réseaux non critiques du système de contrôle

Renforcement

Recommandations pour optimiser la cybersécurité dans un environnement protégé :

- Renforcez l'appareil conformément aux politiques et normes de votre entreprise.
- Réviser les conditions requises pour les environnements protégés et gérez les risques et les stratégies de réduction de risque.
- Le principe de « moindre fonctionnalité » peut être appliqué pour interdire et restreindre l'utilisation des fonctions, protocoles et/ou services non utilisés.
- Changez les ports par défaut des protocoles de communication. Les ports utilisés seront ainsi moins faciles à prédire.
- Désactivez les ports des protocoles de communication lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Cela permet de réduire la surface d'attaque.

Signaler un incident de sécurité ou une vulnérabilité

Pour signaler une activité suspecte ou un incident de cybersécurité, rendez-vous sur le [site Schneider Electric Report an Incident](#).

Pour signaler une vulnérabilité affectant la sécurité de votre produit ou votre solution, rendez-vous sur le [site Schneider Electric Report a Vulnerability](#).

Mises à niveau du logiciel embarqué

Après une mise à niveau du logiciel embarqué, la configuration de sécurité reste inchangée, y compris les noms d'utilisateur et les mots de passe et codes d'accès. Il est recommandé de revoir la configuration de sécurité après une mise à niveau afin d'analyser les privilèges liés aux nouvelles fonctionnalités ou aux modifications de l'appareil, et de les révoquer ou de les appliquer conformément aux politiques et aux normes de votre entreprise.

Démarrage sécurisé.

Le démarrage sécurisé est une fonction de sécurité conçue pour garantir que seuls les logiciels approuvés et authentifiés sont autorisés à s'exécuter pendant le processus de démarrage du système.

- Le démarrage sécurisé vérifie les signatures numériques des pilotes de logiciel embarqué, des chargeurs de démarrage et des composants du système d'exploitation avant de les exécuter. Il permet uniquement l'exécution de logiciels signés avec des clés approuvées.

- Le démarrage sécurisé bloque le code non autorisé ou malveillant au niveau du logiciel embarqué et permet d'empêcher les rootkits et les attaques malveillantes avant le démarrage.

Mise à jour du logiciel embarqué signée

La mise à jour du logiciel embarqué signée est un mécanisme de sécurité qui garantit que seules les mises à jour de logiciel embarqué vérifiées et autorisées sont installées.

Consignes d'élimination sécurisée

Utilisez la *liste de contrôle d'élimination sécurisée* pour éviter toute divulgation de données lorsque vous mettez un appareil au rebut.

Introduction

Vue d'ensemble pour réseau électrique non mis à la terre

Un réseau électrique non mis à la terre est un système de terre permettant d'augmenter la continuité de service des réseaux électriques et la protection des personnes et des biens.

Ce réseau doit être surveillé à l'aide d'un appareil spécifique pour répondre aux exigences d'applications particulières (hôpitaux, navires, etc.) où la sécurité et la continuité du service doivent être assurées même en cas de défaut à la terre. Enfin, on peut choisir ce type de réseau afin de faciliter les opérations de maintenance préventive et corrective.

Le neutre du transformateur du réseau est isolé de la terre, tandis que les éléments de charge électrique sont mis à la terre. Lorsque survient le premier défaut, aucune boucle ne permet au courant de court-circuit de circuler ; le réseau peut ainsi continuer à fonctionner normalement, sans danger pour les personnes ni pour l'équipement. Le circuit défectueux doit cependant être détecté et réparé avant qu'un second défaut ne se produise. Ce réseau pouvant tolérer un défaut initial, les interventions de maintenance doivent être effectuées dès que possible pour éviter la coupure du réseau en cas de second défaut à la terre.

Surveillance de la résistance d'isolement (R)

Avec un réseau électrique non mis à la terre, il est nécessaire de surveiller l'isolement pour identifier l'occurrence du premier défaut d'isolement.

L'installation doit être soit non mise à la terre, soit mise à la terre selon l'impédance ZX spécifique (référence commerciale : 50159).

Dans le cas d'un défaut de terre unique, le courant de défaut est très faible et l'interruption est donc inutile. Toutefois, étant donné qu'un second défaut pourrait déclencher le disjoncteur, un appareil de surveillance d'isolement doit être installé pour indiquer le défaut initial. Cet appareil déclenche un signal sonore et/ou un signal visuel.

En surveillant constamment la résistance d'isolement, vous pouvez suivre la qualité du réseau, ce qui est une forme de maintenance préventive.

Vue d'ensemble de l'appareil

Le produit est un appareil de surveillance d'isolement (IMD, Insulation Monitoring Device) numérique pour réseaux électriques basse tension non mis à la terre. L'appareil surveille l'isolement d'un réseau électrique et notifie les défauts d'isolement dès qu'ils surviennent.

L'IMD applique une tension CA basse fréquence entre le réseau électrique et la terre pour assurer une surveillance précise de l'isolement dans les applications complexes. L'isolement est ensuite évalué d'après la valeur de courant renvoyée. Cette méthode peut être utilisée avec tous les types de réseau électrique : CA, CC, combinés, rectifiés, avec entraînement à vitesse variable, etc.

Les modèles IM10-H, IM15H et IM20-H offrent les fonctionnalités suivantes :

- Affichage de la résistance d'isolement (R)
- Détection des défauts d'isolement selon un seuil configurable
- Détection d'une connexion perdue (masse ou injection)

Les modèles IM15H et IM20-H offrent les fonctionnalités supplémentaires suivantes :

- Journal des défauts d'isolement
- Surveillance du transformateur :
 - Affichage du courant de charge pour le secondaire (en pourcentage)
 - Déclenchement d'une alarme selon un seuil (en pourcentage du courant nominal)
 - Alarme de température (contact bilame)

Le modèle IM20-H permet la communication par le protocole Modbus RS-485.

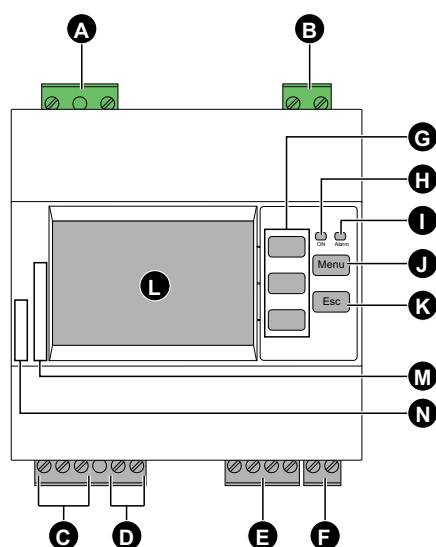
Fonctionnalités de l'appareil

Les fonctionnalités prises en charge dépendent du modèle d'appareil.

Fonction	IM10-H	IM20-H	IM15H
Mesure et affichage de la résistance d'isolement du système non mis à la terre	√	√	√
Déclenchement de l'alarme selon un seuil	√	√	√
Alarme de surcharge du transformateur	–	√	√
Alarme de température élevée du transformateur	–	√	√
Journal horodaté (défauts d'isolement, surcharges et événements de surchauffe du transformateur)	–	√	√
Communication par Modbus RS-485	–	√	–
Compatibilité à distance en salle d'opération (HRP Vigilohm)	√	√	√
Compatibilité à distance en salle d'opération (Afficheur distant local Vigilohm)	–	√	–

Vue d'ensemble du matériel

Les modèles IM10-H, IM20-H et IM15H comportent respectivement 3, 6 et 5 borniers (identifiants A à F).



A	Bornier de connexion d'injection
B	Bornier de connexion de l'alimentation auxiliaire
C	Bornier de relais d'alarme d'isolement (IM10-H) / Bornier de relais d'alarme d'isolement et de transformateur d'isolement (IM15H / IM20-H)

D	Bornier de l'entrée 1 A ou 5 A du TC pour mesurer le courant secondaire du transformateur d'isolement (IM15H / IM20-H)
E	Bornier de communication Modbus (IM20-H)
F	Bornier pour le bilame de surveillance de la température du transformateur d'isolement (IM15H / IM20-H)
G	Boutons de menu contextuel
H	Voyants LED de fonctionnement
I	Voyant LED d'alarme d'isolement
J	Touche Menu pour afficher le menu principal
K	Touche Esc pour revenir au menu précédent ou annuler une entrée de paramètre
L	Afficheur
M	Numéro de série
N	Référence catalogue des produits (IMD-IM10-H, IMDIM15H ou IMD-IM20-H)

Référence commerciale de l'appareil

Modèles	Référence commerciale
IM10-H	IMD-IM10-H
IM20-H	IMD-IM20-H
IM15H	IMDIM15H

Informations supplémentaires

Ce document est destiné à être utilisé en conjonction avec la fiche d'installation qui accompagne l'appareil et les accessoires.

Reportez-vous à votre fiche d'instructions de l'appareil pour plus d'informations sur l'installation.

Pour plus d'informations sur votre appareil, ses options et ses accessoires, reportez-vous aux pages de catalogue sur www.se.com.

Vous pouvez télécharger la version la plus récente de la documentation depuis le site www.se.com ou prendre contact avec votre représentant Schneider Electric local pour obtenir les dernières mises à jour.

Panneau distant hospitalier (HRP)

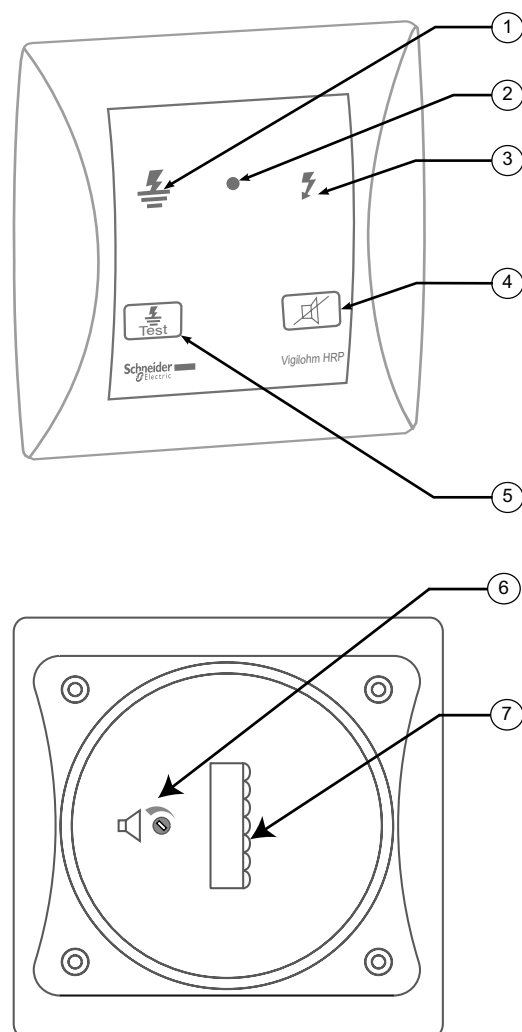
Le HRP (référence commerciale 50168) est un accessoire pour salles d'opération destiné à servir d'interface utilisateur pour les systèmes de surveillance des installations électriques hospitalières.

Le HRP installé dans la salle d'opération permet au personnel hospitalier de déterminer si l'installation fonctionne correctement ou s'il y a un défaut, comme dans les cas suivants :

- Défaut d'isolement affectant les équipements électriques de la salle d'opération
- Défaut électrique suivant le déclenchement d'un disjoncteur de protection ou d'une surcharge de transformateur de courant

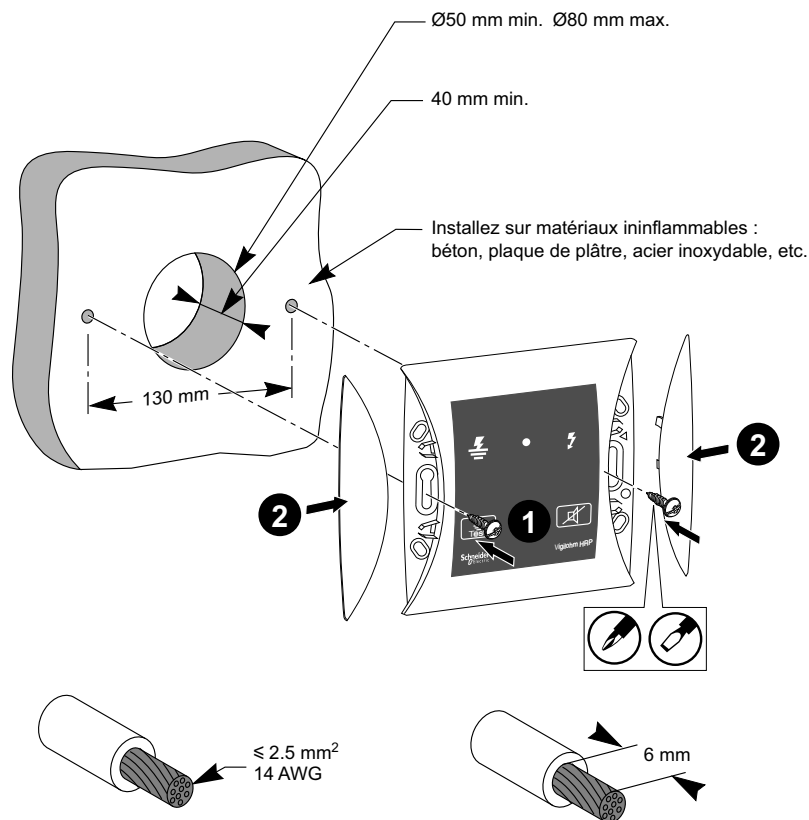
NOTE: Lorsque le HRP est connecté au système, la résistance d'isolement mesurée ne dépasse pas 2 MΩ.

La figure suivante illustre la description physique du HRP :

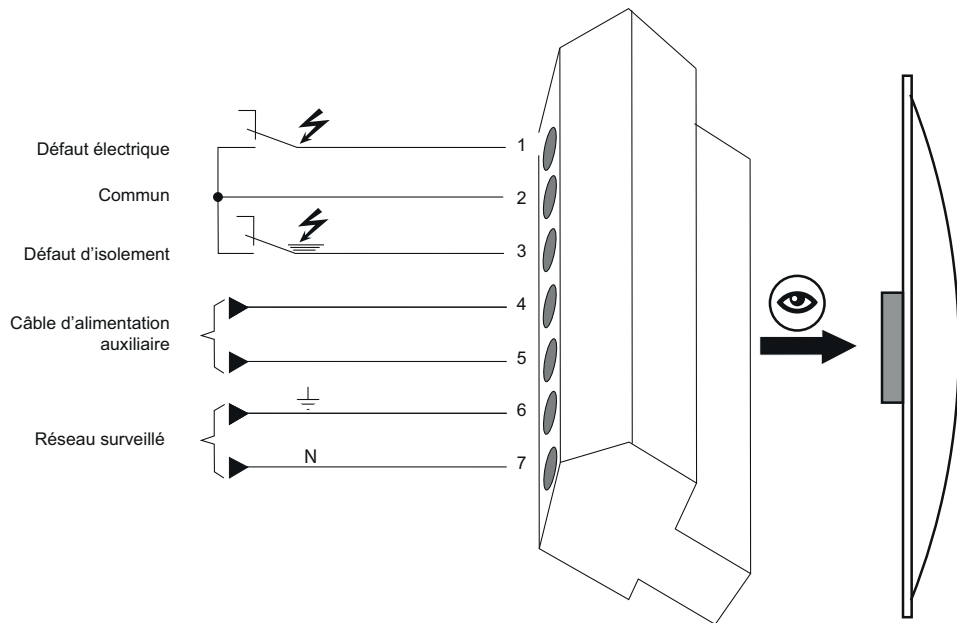


Nombre	Description
1	Voyant jaune : Indication visuelle d'un défaut d'isolement
2	Voyant vert : Indication visuelle que l'installation est en fonctionnement
3	Voyant rouge : Indication visuelle d'un défaut électrique (surcharge, surchauffe du transformateur, ou déclenchement d'un disjoncteur en raison d'un défaut)
4	Bouton Silence
5	Bouton pour tester le système de surveillance d'isolement (test quotidien conformément à la norme CEI 60364-7-710)
6	Contrôleur de volume de l'alarme (Le volume de l'alarme est réglé en usine à 80 dB. Permet d'augmenter ou de diminuer le volume.)
7	Connecteur

Le HRP est encastré sur une cloison. Voir la figure suivante pour les informations de montage :



Le HRP est connecté au bornier de relais d'alarme d'isolement. Reportez-vous au schéma de câblage de l'appareil au HRP (Schéma de raccordement, page 24). La figure suivante illustre les détails du connecteur du HRP :



Les caractéristiques de l'HRP sont les suivantes :

Caractéristiques		Valeur
Caractéristiques mécaniques		
Masse		0,5 kg
Boîtier	Plastique	Montage vertical
Indice de protection		IP54
		IK08
Dimensions	Hauteur	170 mm

Caractéristiques		Valeur
	Largeur	170 mm
	Profondeur	20 mm
Alarme sonore	Réglage d'usine	80 dB (réglable)
Marquages durables	Testés avec de l'alcool isopropylique à 99 %	
Caractéristiques électriques		
Tension d'alimentation auxiliaire	24 V CC	65 mA
Conditions ambiantes		
Température de fonctionnement		0...40 °C
Température de stockage		-25...+70 °C
Humidité relative maximale		90%
Altitude		3000 m
Normes		
Compatible avec	CEI 60364-7-710	Installations médicales
	CEI 61557-8	Sécurité électrique
	CEI 60601-1	Équipement médical électrique
	CEI 61010-1	Sécurité des équipements électriques

Afficheur distant local (LRDH)

L'afficheur distant local (LRDH ; référence commerciale : IMDLRDHversion 1.0.0) est un accessoire d'IHM numérique à écran tactile pour les salles d'opération dans les hôpitaux. Il s'agit d'une interface utilisateur commune pour tous les appareils qui surveillent l'installation électrique dans les hôpitaux. L'afficheur distant local est compatible avec l'appareil IM20-H.






Reportez-vous à la fiche d'installation de l'afficheur distant local (Installation Sheet MFR40472) pour des informations sur le contenu, l'installation, la configuration, le paramétrage et les spécifications du produit.

L'afficheur distant local permet au personnel de l'hôpital de déterminer si l'installation électrique fonctionne normalement ou pas. En cas de défaut, un message s'affiche sur l'appareil avec des instructions à suivre.

Voici les messages affichés par l'appareil et leur explication :

NOTE:

- Suivez les instructions affichées chaque fois que vous voyez ces messages, sauf **Prêt pour installation**.
- Sur tout message sauf **Prêt pour installation**, l'avertisseur sonore retentit. Appuyez sur l'icône  pour désactiver l'avertisseur sonore.
- Si plusieurs messages sont affichés, appuyez sans relâcher sur les icônes  et  pour naviguer et afficher tous les messages affichés.

- **Prêt pour installation**

Ce message s'affiche lorsqu'il n'y a aucun défaut dans le système.

- **Défaut d'isolement**

Ce message s'affiche lorsque l'isolement est inférieur au seuil défini.

Vous ne pouvez pas acquitter ce message. Le message reste affiché jusqu'à ce que l'isolement redevienne supérieur au seuil défini.

- **Surcharge de transformateur**

Ce message s'affiche lorsque le courant de charge du système est inférieur au seuil défini.

Vous ne pouvez pas acquitter ce message. Ce message reste affiché jusqu'à ce que le courant de charge redevienne inférieur au seuil défini.

- **Surchauffe de transformateur**

Ce message s'affiche lorsque le capteur de température du transformateur du système se déclenche en raison d'une surchauffe.

Vous ne pouvez pas acquitter ce message. Le message reste affiché jusqu'à ce que la température du transformateur redevienne supérieure au seuil du capteur.

- **Erreur produit**

Ce message s'affiche lorsque les appareils connectés rencontrent une erreur inconnue.

Vous ne pouvez pas acquitter ce message. Prenez conseil auprès du service client Schneider Electric.


- **Erreur système**

Ce message s'affiche lorsqu'il y a un problème dans le système.

Vous ne pouvez pas acquitter ce message. Le message reste affiché jusqu'à ce que le problème soit résolu.

- **Erreur de communication**

Ce message s'affiche lorsque les appareils connectés rencontrent des problèmes de communication.

Pour acquitter ce message, appuyez sur l'icône  pendant 2 secondes puis relâchez. Vérifiez les paramètres de communication des appareils en surbrillance.

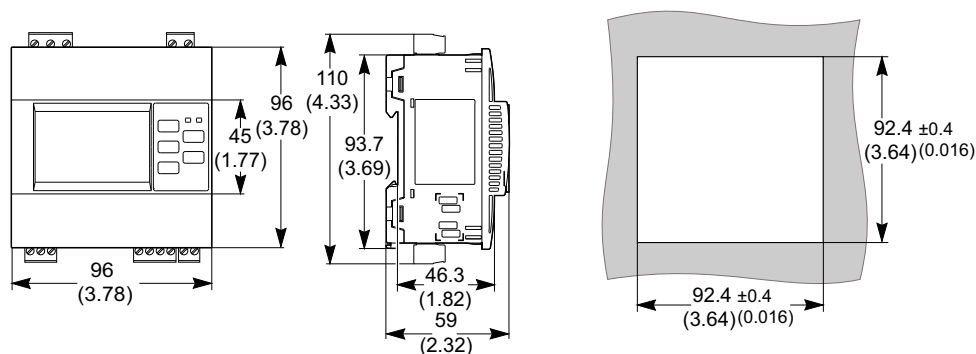
NOTE: Si l'erreur de communication n'est pas résolue en 1 minute, ce message s'affiche à nouveau.

Description

Dimensions

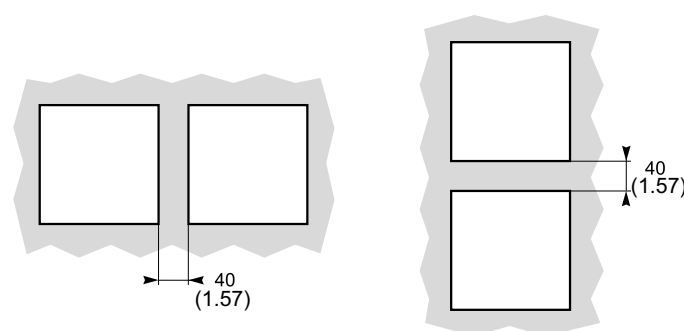
La figure suivante indique les dimensions de l'appareil et de la découpe pour montage encastré :

NOTE: Toutes les dimensions sont indiquées en mm.



Respectez les distances appropriées entre appareils pour un montage encastré conformément à la figure suivante :

NOTE: Toutes les dimensions sont indiquées en mm.



Montage encastré et démontage

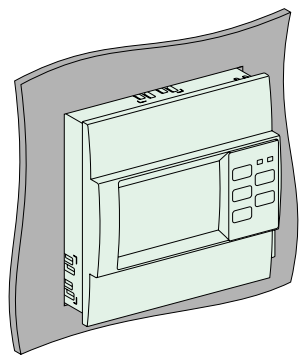
Vous pouvez connecter l'appareil à n'importe quel support vertical plat et rigide à l'aide des 3 clips à ressort fournis. Veillez à ne pas incliner l'appareil après l'installation. Pour libérer de l'espace pour l'équipement de commande, vous pouvez fixer l'appareil au panneau avant de l'armoire à installation au sol ou murale.

Montage

Avant d'installer l'appareil, vérifiez les points suivants :

- La plaque de montage doit avoir une épaisseur comprise entre 0,8 et 3,2 mm.
- Vous devez pratiquer dans la plaque une découpe carrée de 92 × 92 mm pour l'installation de l'appareil.
- Aucun bornier ne doit être connecté à l'unité.

1. Insérez l'appareil par la découpe de la plaque de montage en inclinant légèrement l'appareil vers l'avant.



2. En fonction de l'épaisseur de la plaque de montage, clipsez les 3 clips à ressort dans les logements de fixation de l'appareil comme suit :

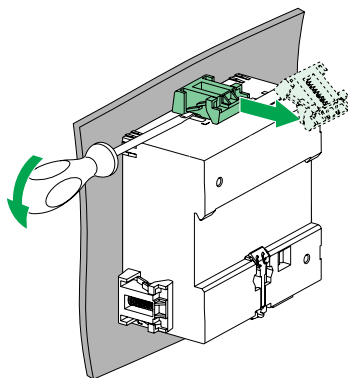
Épaisseur de la plaque de montage	Logements de fixation à utiliser
$0,8\text{ mm} \leq X \leq 2\text{ mm}$	A detailed diagram showing the device mounted on a plate. Three green spring clips are shown being inserted into the bottom of the device. A circular inset provides a close-up of one clip being pushed into its housing. A green arrow indicates the direction of insertion. A label 'X' with an arrow points to the bottom of the device where the clips are located.
$2\text{ mm} \leq X \leq 3,2\text{ mm}$	A detailed diagram showing the device mounted on a plate. Three green spring clips are shown being inserted into the bottom of the device. A circular inset provides a close-up of one clip being pushed into its housing. A green arrow indicates the direction of insertion. A label 'X' with an arrow points to the bottom of the device where the clips are located.

3. Réalisez le câblage et insérez les borniers, comme illustré dans le schéma électrique correspondant (voir *Schéma de raccordement*, page 24) en fonction du type d'appareil concerné (voir *Vue d'ensemble du matériel*, page 15).

Démontage

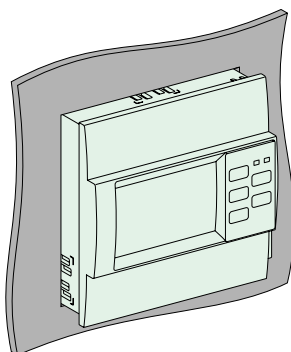
1. Déconnectez les borniers de l'appareil.

2. Insérez la lame d'un tournevis entre le clip à ressort et l'appareil et faites lever pour libérer le clip à ressort.



NOTE: Effectuez cette étape pour les 2 autres clips à ressort.

3. Retirez l'appareil de la plaque de montage.



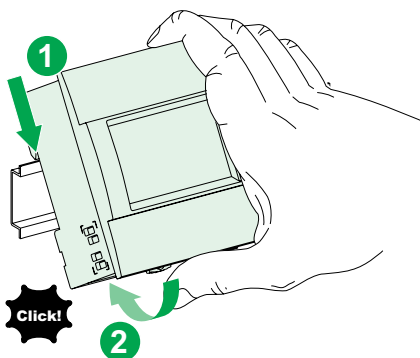
4. Réinsérez les borniers en veillant à respecter les positions sur l'appareil (voir Vue d'ensemble du matériel, page 15).

Montage et démontage sur rail DIN

Vous pouvez installer l'appareil sur un rail DIN. L'appareil ne doit pas être incliné après l'installation.

Montage

1. Positionnez les fentes supérieures situées à l'arrière de l'appareil sur le rail DIN.
2. Appuyez l'appareil contre le rail DIN jusqu'à ce que le mécanisme de verrouillage s'enclenche.

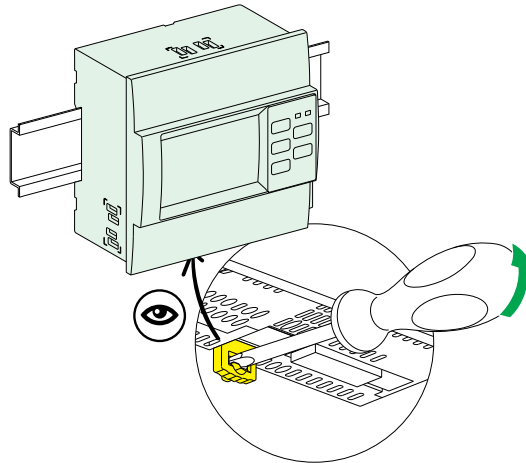


L'appareil est fixé sur le rail.

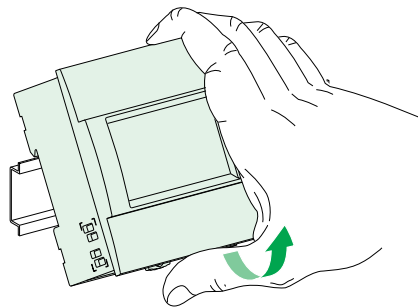
3. Réalisez le câblage et insérez les borniers, comme illustré dans le schéma électrique correspondant (voir *Schéma de raccordement*, page 24) en fonction du type d'appareil concerné (voir *Vue d'ensemble du matériel*, page 15).

Démontage

1. Déconnectez les borniers de l'appareil.
2. Utilisez un tournevis plat ($\leq 6,5$ mm) et poussez vers le bas pour libérer le mécanisme de verrouillage de l'appareil.



3. Soulevez l'appareil pour le libérer du rail DIN.



4. Réinsérez les borniers en veillant à respecter les positions sur l'appareil (voir *Vue d'ensemble du matériel*, page 15).

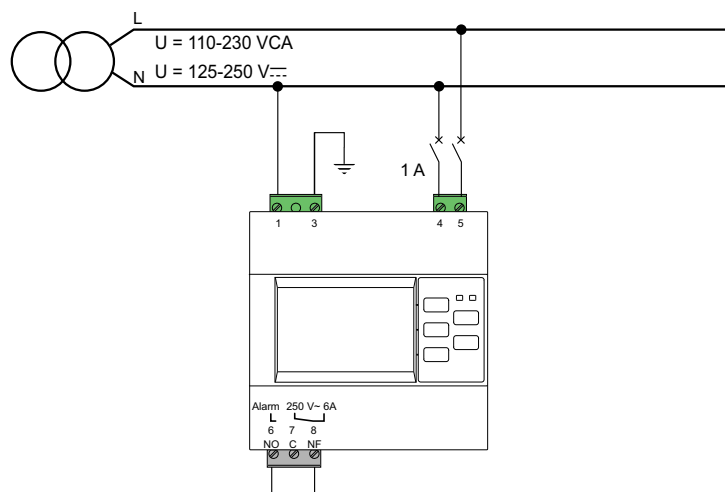
Schéma de raccordement

Toutes les bornes de câblage de l'appareil offrent les mêmes possibilités de connexion. Voici les caractéristiques des câbles qui peuvent être utilisés pour connecter les bornes :

- Longueur dénudée : 7 mm
- Section des câbles : 0,2 à 2,5 mm² (24 à 14 AWG)
- Couple de serrage : 0,8 N·m (7,1 lb-in)
- Type de tournevis : Plat, 3 mm

L'illustration montre la connexion de l'appareil à une alimentation monophasée ou triphasée à 3 ou 4 fils, ou à une alimentation CC.

Schéma de câblage IM10-H :



Schémas de câblage IM15H / IM20-H :

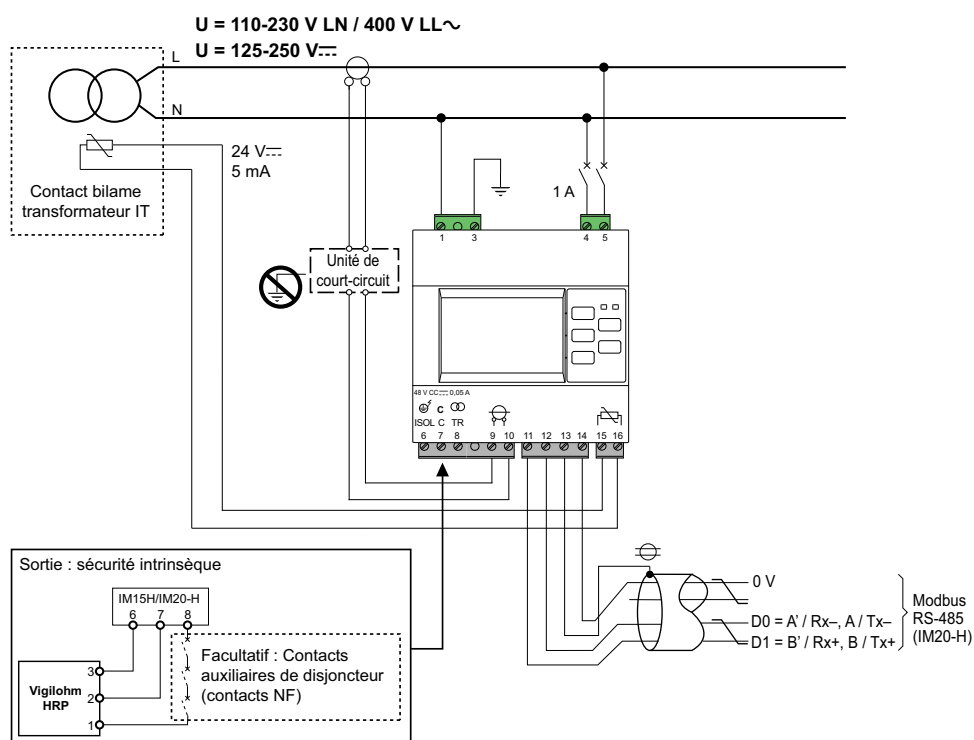


Schéma de câblage IM10-H vers HRP :

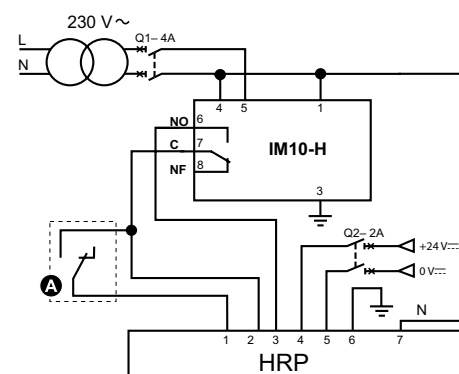
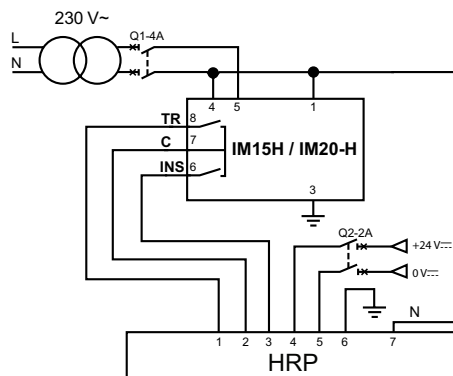


Schéma de câblage de IM15H / IM20-H vers HRP :

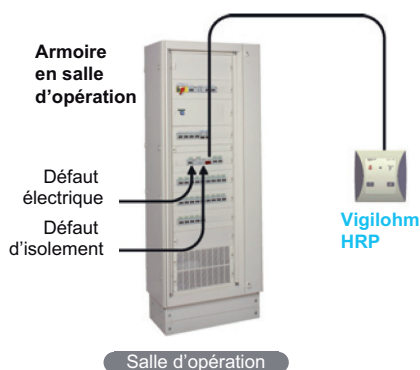


Exemple d'application : IM10-H et HRP

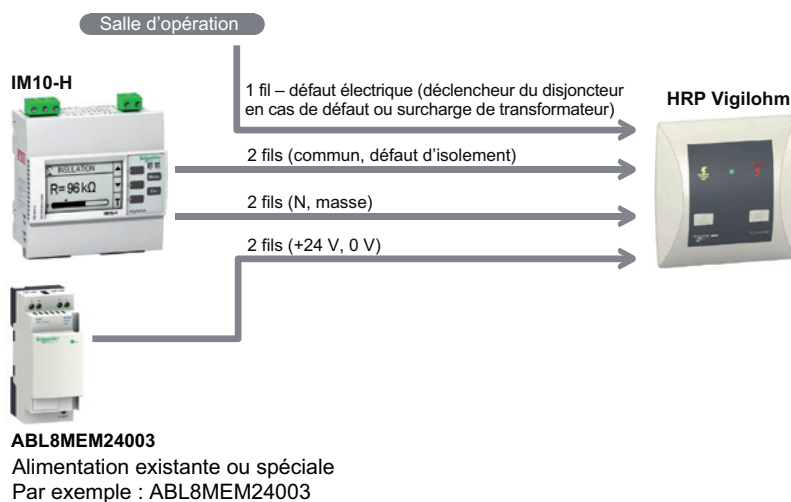
Exemple avec IM10-H et HRP installés dans les locaux médicaux.

Le HRP étant installé dans la salle d'opération, le système de surveillance peut recueillir et afficher toutes les informations relatives aux alarmes d'isolement générées par l'installation électrique.

Le schéma suivant représente la connexion du HRP à l'armoire de salle d'opération :



Le schéma suivant représente le principe de connexion du HRP :



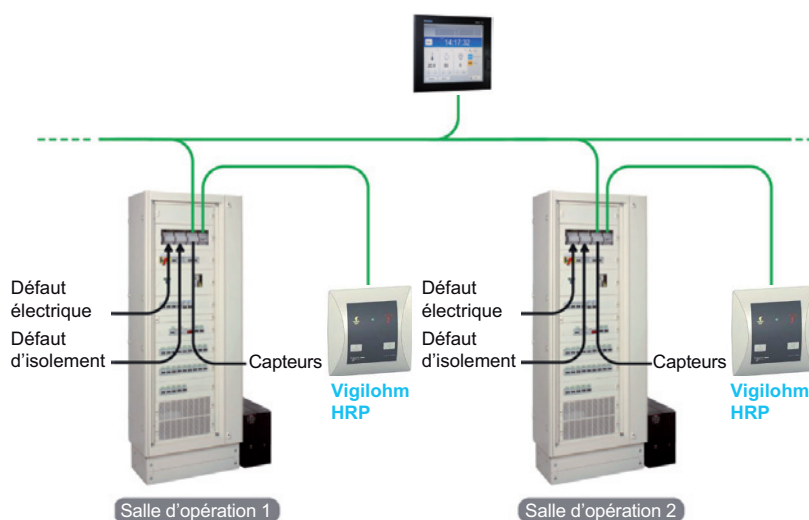
Exemple d'application : IM15H / IM20-H, HRP et superviseur

Exemple avec IM15H / IM20-H et HRP installés dans les locaux médicaux, avec superviseur connecté par liaison Modbus.

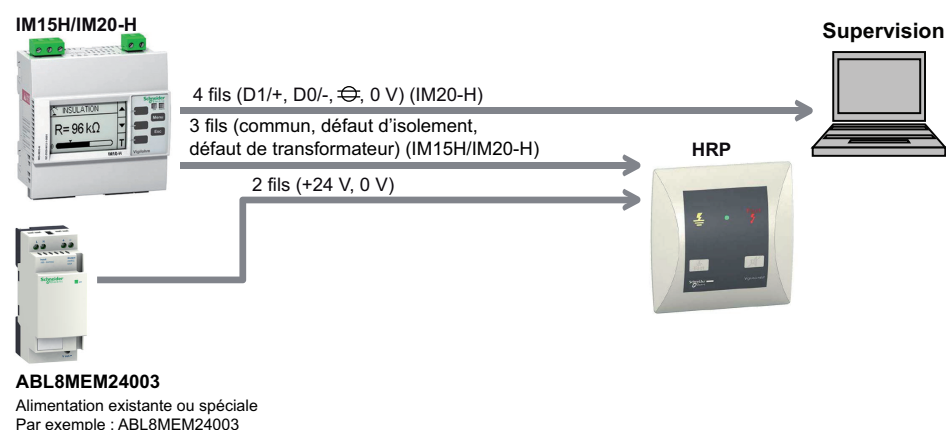
En plus des fonctionnalités de l'appareil IM10-H, l'appareil IM15H / IM20-H permet de transférer les défauts de transformateur au HRP. Par le biais de la liaison Modbus (IM20-H), le personnel de salle d'opération ou le personnel de maintenance dispose des informations suivantes :

- Valeur d'isolement
- Niveau de charge du transformateur
- Alarmes d'isolement et de transformateur
- Événements horodatés

La figure suivante représente la connexion du HRP, de l'armoire de salle d'opération et du superviseur :



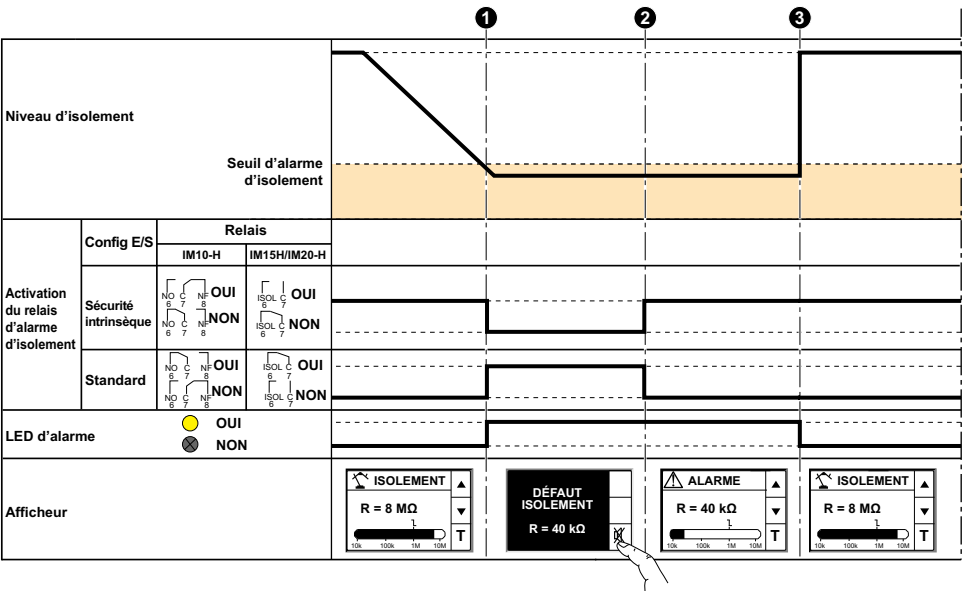
Le schéma suivant représente le principe de connexion du HRP :




Functions

Surveillance de l'isolement du réseau









L'appareil contrôle l'isolement du réseau électrique non mis à la terre de la résistance conformément au chronogramme suivant, qui représente les réglages par défaut :L'appareil contrôle l'isolement du réseau électrique non mis à la terre de la résistance conformément au chronogramme suivant lorsque le signal de localisation est disponible :



1	Un défaut d'isolement est détecté dans le système et l'appareil passe à l'état d'alarme. Le relais d'alarme d'isolement se déclenche et le témoin d'alarme s'allume.
2	Appuyez sur le bouton  pour acquitter l'alarme d'isolement. Le relais d'alarme d'isolement revient à son état initial. Voir Mode relais, page 30 pour plus d'informations sur les modes du relais. Voir Acquiescement du relais, page 30 pour plus d'informations sur l'acquiescement du relais.
3	Le défaut d'isolement est corrigé. Le témoin d'alarme s'éteint. L'appareil revient à l'état normal.

Voyants LED de fonctionnement et d'alarme

Les deux voyants LED bicolores sur le panneau avant indiquent l'état actuel de l'appareil.

LED allumé	LED d'alarme	Description
		Appareil hors tension
 clignote lentement		Appareil sous tension, aucun défaut d'isolement détecté
 clignote lentement		Appareil sous tension, défaut d'isolement détecté
		Appareil sous tension mais dysfonctionnement

Seuils d'alarme d'isolement (Ins. Alarm)

Vous pouvez régler la valeur de seuil selon le niveau d'isolement de l'application surveillée.

Les valeurs autorisées pour ce paramètre vont de **50 k Ω** à **500 k Ω** . La valeur par défaut est de **50 k Ω** .

Lorsque l'appareil est mis sous tension, il récupère les dernières valeurs de seuil d'alarme d'isolement enregistrées.

Une alarme d'isolement est effacée lorsque le niveau d'isolement atteint 20 % au-dessus du seuil.

Hystérésis de seuil d'alarme d'isolement

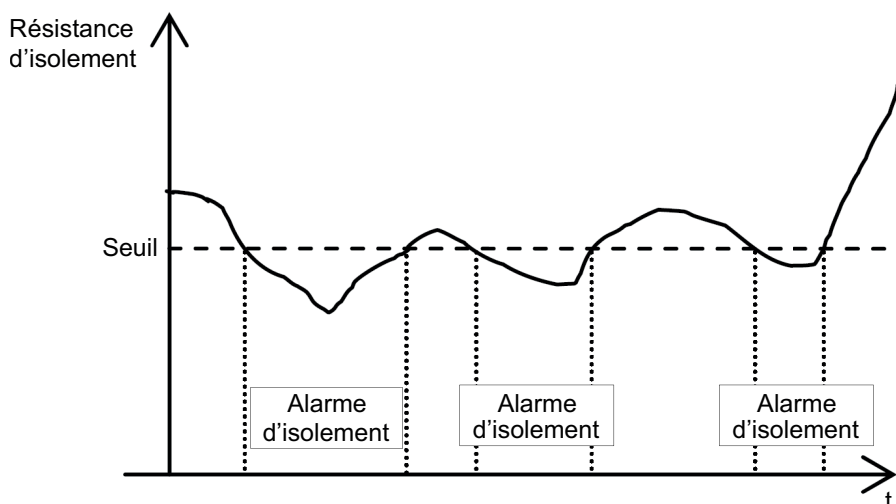
Une hystérésis est appliquée pour limiter les erreurs d'alarme d'isolement dues aux fluctuations des mesures à l'approche de la valeur de seuil.

Un principe d'hystérésis est appliqué :

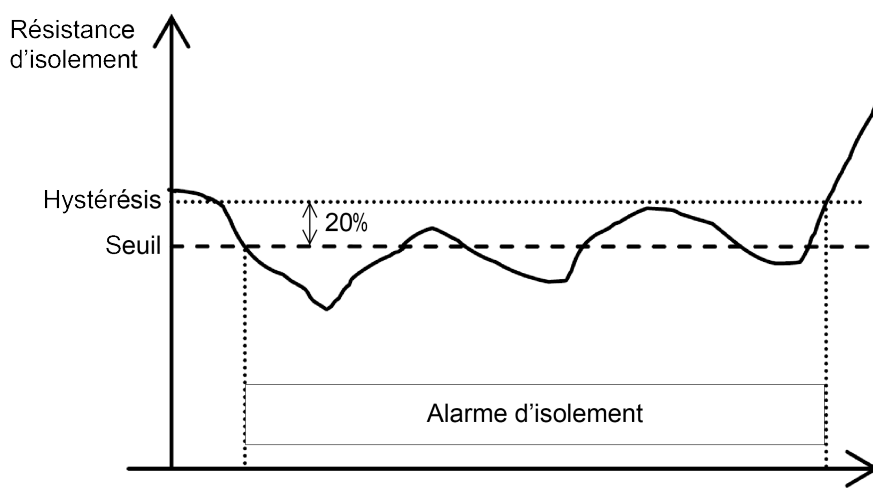
- Lorsque la valeur d'isolement mesurée diminue et tombe au-dessous du seuil de réglage, l'alarme d'isolement est déclenchée ou le compte à rebours est commencé si une temporisation d'alarme d'isolement a été réglée.
- Lorsque la valeur d'isolement mesurée augmente et dépasse 1,2 fois le seuil défini (c'est-à-dire seuil de réglage + 20 %), l'alarme d'isolement est désactivée et un défaut « transitoire » est signalé par un clignotement noir/blanc.

Les diagrammes suivants montrent les comportements :

- Sans hystérésis :



- Avec hystérésis :



Relais d'alarme d'isolement (Ins. Al. Relay)

Vous pouvez définir le mode du relais d'alarme d'isolement selon l'état de l'isolement.

Pour accéder à ce paramètre, sélectionnez **Menu > Settings > I/O Config**.

- Paramètre : **Relay**
- Valeurs autorisées : **FS / Std.**
- Par défaut : **FS**

Lorsque le relais d'alarme d'isolement est configuré en mode de sécurité intrinsèque (**FS**) :

- Le relais d'alarme d'isolement est activé (mis sous tension) dans les cas suivants :
 - Aucun défaut d'isolement n'est détecté.
- Le relais d'alarme d'isolement est désactivé (mis hors tension) dans les cas suivants :
 - Un défaut d'isolement est détecté.
 - Le produit est défectueux (tel que détecté par l'autotest).
 - L'alimentation auxiliaire a été perdue.
 - Lorsque vous enclenchez un autotest

Lorsque le relais d'alarme d'isolement est configuré en mode standard **Std.** :

- Le relais d'alarme d'isolement est activé (mis sous tension) dans les cas suivants :
 - Un défaut d'isolement est détecté.
 - Le produit est défectueux (tel que détecté par l'autotest).
 - Lorsque vous enclenchez un autotest
- Le relais d'alarme d'isolement est désactivé (mis hors tension) dans les cas suivants :
 - Aucun défaut d'isolement n'est détecté.
 - Un défaut d'isolement est détecté et acquitté (si **Menu > Settings > I/O ConfigAck. Al. Relay** est réglé sur **ON**).
 - L'alimentation auxiliaire a été perdue.

Acquittement du relais d'alarme d'isolement (Ack Al. Relay)

Vous pouvez régler l'acquittement du relais d'alarme d'isolement suivant l'utilisation des charges connectées au relais.

Lorsque les relais sont connectées à des charges (par exemple des avertisseurs sonores ou lumineux), il est conseillé d'éteindre ces appareils de signalisation externes avant que le niveau d'isolement ne revienne au-dessus des seuils configurés. Il faut pour cela appuyer sur le bouton d'acquittement pendant l'état d'alarme d'isolement.

Dans certaines configurations de réseau, il est nécessaire d'empêcher ce type d'acquittement pour ne déclencher à nouveau les relais que lorsque le niveau d'isolement dépasse les seuils configurés. Il faut pour cela modifier le paramètre correspondant.

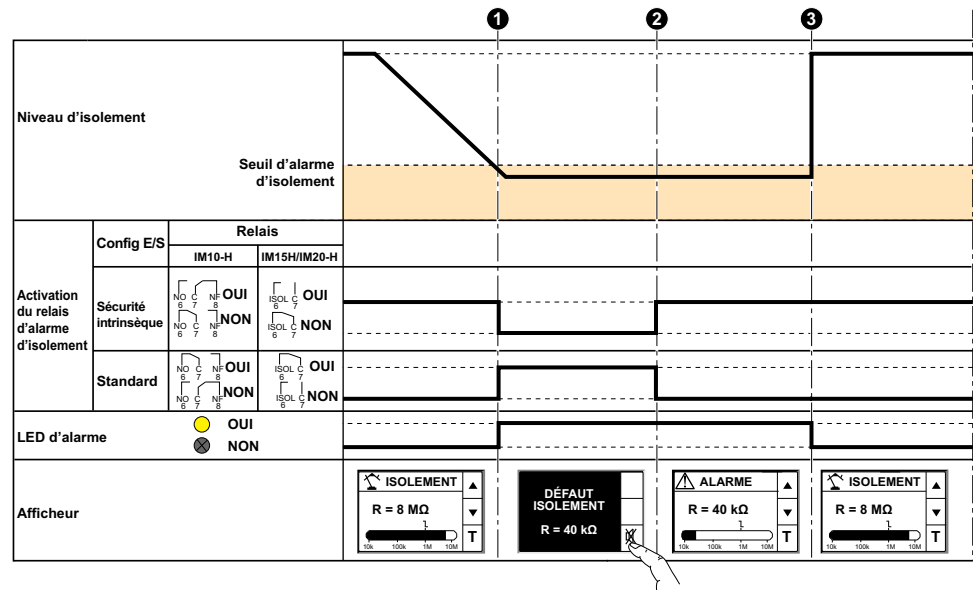
Les valeurs autorisées pour ce paramètre sont **ON** et **OFF**. La valeur par défaut est **ON**.

Pour régler l'acquittement du relais d'alarme sur ON, sélectionnez **Menu > Settings > I/O Config > Ack Al. Relay > ON**.

Pour régler l'acquiescement du relais d'alarme sur OFF, sélectionnez **Menu > Settings > I/O Config > Ack Al.. Relay > OFF**.

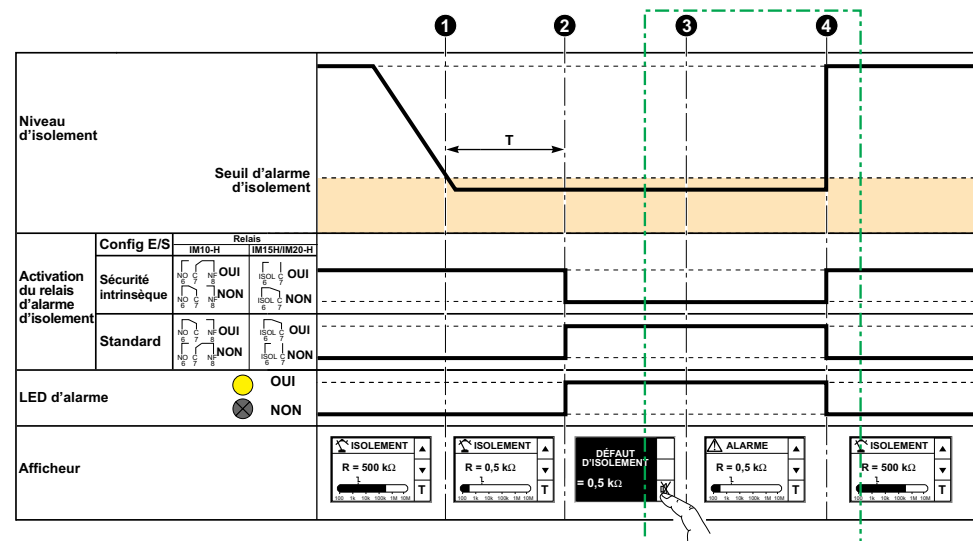
L'appareil surveille l'isolement du réseau électrique non mis à la terre conformément au chronogramme suivant :

Acquiescement du relais d'alarme activé



- 1 Un défaut d'isolement est détecté dans le système et l'appareil passe à l'état d'alarme. Le relais d'alarme d'isolement se déclenche et le témoin d'alarme s'allume.
- 2 Appuyez sur le bouton pour acquiescer l'alarme d'isolement. Le relais d'alarme d'isolement revient à son état initial.
- 3 Le défaut d'isolement est corrigé. Le témoin d'alarme s'éteint. L'appareil revient à l'état normal.

Acquiescement du relais d'alarme désactivé



- 1 Un défaut d'isolement est détecté dans le système électrique.
- 2 Une fois que T s'est écoulé (temporisation d'alarme), l'appareil passe à l'état de l'alarme d'isolement. Le relais d'alarme d'isolement commute et le témoin d'alarme s'allume.
- 3 Appuyez sur le bouton pour acquiescer l'alarme d'isolement. Le relais d'alarme d'isolement ne revient pas à son état initial.
- 4 Le défaut d'isolement est corrigé. Le témoin d'alarme s'éteint. L'appareil revient à l'état normal.

Transformer monitoring

Introduction

Le système sans mise à la terre garantit la continuité du service et donc la sécurité. Le premier défaut d'isolement n'a pas d'impact sur la continuité du service. En revanche, une panne du système pourrait se produire lors d'une surcharge du transformateur ou d'un court-circuit. Dans de tels cas, il est possible de limiter l'impact du court-circuit en isolant le défaut. Les surcharges et les élévations de température doivent être surveillées pour les transformateurs de systèmes non mis à la terre.

La fonction de surveillance du transformateur est intégrée dans les modèles IM15H ou IM20-H. Le modèle IM10-H nécessite un équipement supplémentaire pour assurer cette fonction.

Une surcharge ou une surchauffe peut générer une panne de transformateur :

- Sur l'appareil IM15H ou IM20-H, les défauts de transformateur ont priorité sur tout défaut d'isolement sur l'afficheur et le relais d'alarme de transformateur est activé.
- Sur le HRP, le voyant LED de défaut électrique rouge s'allume en cas de défaut de transformateur.
- Sur l'afficheur distant local, le message **Surcharge de transformateur** ou **Surchauffe de transformateur** s'affiche.

Surveillance de la charge du transformateur

La consommation de charge du transformateur est mesurée en continu par un transformateur de courant externe et affichée sous forme de pourcentage de charge.

Ce courant consommé est comparé à un seuil d'alarme et, en cas de surconsommation, l'alarme de transformateur est déclenchée sur l'IHM (IM15H ou IM20-H), sur l'HRP, le message **Surcharge de transformateur** apparaît sur l'afficheur distant local, envoyé par la liaison Modbus (IM20-H), et le relais d'alarme de transformateur est activé.

Les paramètres suivants doivent être configurés sur l'IHM (IM15H ou IM20-H) ou via la liaison Modbus (IM20-H) :

Paramètre	Valeurs autorisées	Valeur par défaut
Primaire TC	40...9999 A	50 A
Secondaire TC	<ul style="list-style-type: none"> • 1 A • 5 A 	5 A
Plage de courant nominale	12...9999 A	36 A
Seuil de surcharge du transformateur	1...100 % (% du courant nominal)	80 %

Surveillance de la température du transformateur

La température du transformateur est surveillée par des capteurs de température intégrés.

Ces capteurs de type bilame s'ouvrent ou se ferment lorsque la température dépasse le seuil réglé. Si le transformateur est équipé de plusieurs capteurs configurés avec différents seuils, c'est le capteur « alarm temperature » qui doit être utilisé.

AVIS

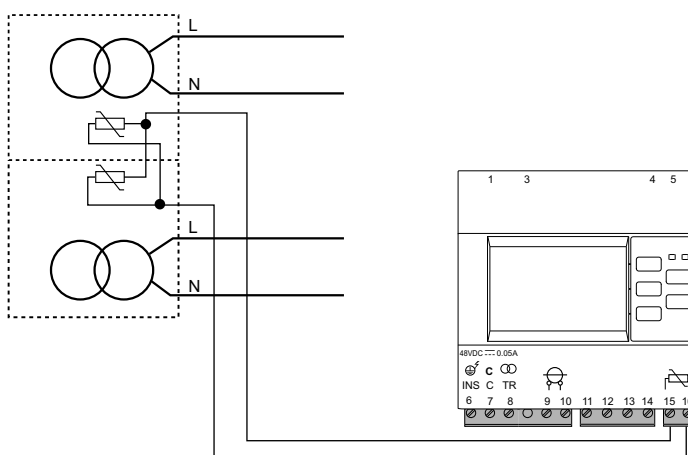
ENDOMMAGEMENT DE L'ÉQUIPEMENT

Configurez l'appareil en fonction du type de capteur.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

Les capteurs de température étant installés sur chaque colonne du transformateur, leur câblage dépend du type de capteur :

- Câblez les capteurs de température bilame N.O. (qui se ferment lorsque la température dépasse le seuil) en parallèle.
 - Câblage d'un transformateur monophasé à deux colonnes :

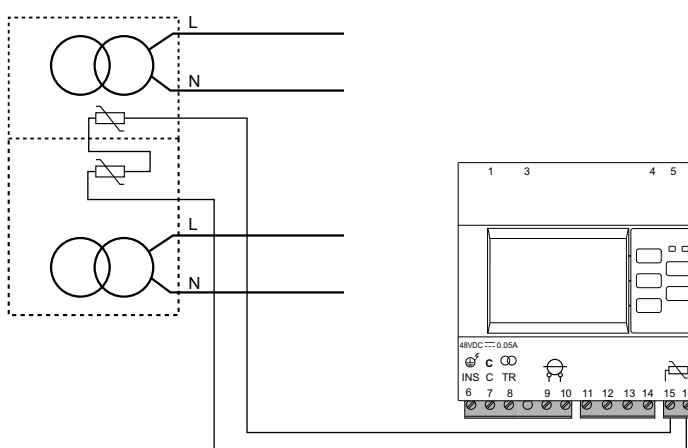


Si le transformateur comporte trois colonnes, câblez le troisième capteur de température en parallèle avec les deux autres capteurs.

- Pour configurer l'appareil, sélectionnez **Menu > Réglages > Config E/S > Capteur temp. > N.O..**

NOTE: La configuration de capteur par défaut de l'appareil est N.O. (normalement ouvert).

- Câblez les capteurs de température bilame N.F. (qui s'ouvrent lorsque la température dépasse le seuil) en série.
 - Câblage d'un transformateur monophasé à deux colonnes :



Si le transformateur comporte trois colonnes, câblez le troisième capteur de température en série avec les deux autres capteurs.

- Pour configurer l'appareil, sélectionnez **Menu > Réglages > Config E/S > Capteur temp. > N.F..**

Les capteurs de température Pt•• ne sont pas compatibles avec l'appareil.

Lorsqu'une surchauffe déclenche le capteur bilame, une alarme de transformateur est générée sur l'IHM de l'appareil, de l'HRP ; sur l'afficheur distant local, le

message **Surchauffe de transformateur** est affiché, envoyé par la communication Modbus, et le relais d'alarme de transformateur est activé.

Réinitialisation

Vous pouvez réinitialiser les journaux et les tendances. Vous pouvez également effectuer une réinitialisation aux valeurs d'usine.

Pour accéder aux paramètres de réinitialisation de l'appareil, sélectionnez **Menu > Settings > Reset**.

Les paramètres de réinitialisation sont **Reset Logs** et **Factory Reset**.

Lorsque vous réinitialisez les journaux, les informations existantes sont effacées, mais la valeur du paramètre reste inchangée. Lors de la réinitialisation aux valeurs d'usine, les valeurs des paramètres sont réinitialisées aux valeurs par défaut.

Self-test

Vue d'ensemble de l'autotest

L'appareil effectue une série d'autotests au démarrage, puis à intervalles réguliers pendant le fonctionnement, afin de détecter d'éventuels défauts dans ses circuits internes et externes.

La fonction d'autotest de l'appareil teste :

- Le produit (témoins lumineux, électronique interne)
- La chaîne de mesure et le relais d'alarme d'isolement

L'autotest peut être déclenché :

- Manuellement à tout moment à l'aide du bouton contextuel **T** dans l'un des écrans de surveillance de l'isolement du réseau.
- Automatiquement :

Chaque fois que l'appareil démarre (mise sous tension ou réinitialisation)

Toutes les 5 heures (sauf lorsque l'appareil a détecté un défaut d'isolement, que l'alarme soit active ou qu'elle ait été acquittée).

Séquence d'autotest

Pendant l'autotest, les témoins lumineux de l'appareil s'allument et des informations sont affichées à l'écran.

Les voyants suivants s'allument l'un après l'autre et s'éteignent après le délai prédéfini :

- **Alarme** blanc
- **ON** rouge
- **Alarme** jaune
- **ON** vert

Le relais bascule.

- Si l'autotest réussit, l'écran suivant s'affiche pendant 3 secondes et un écran d'état s'affiche :

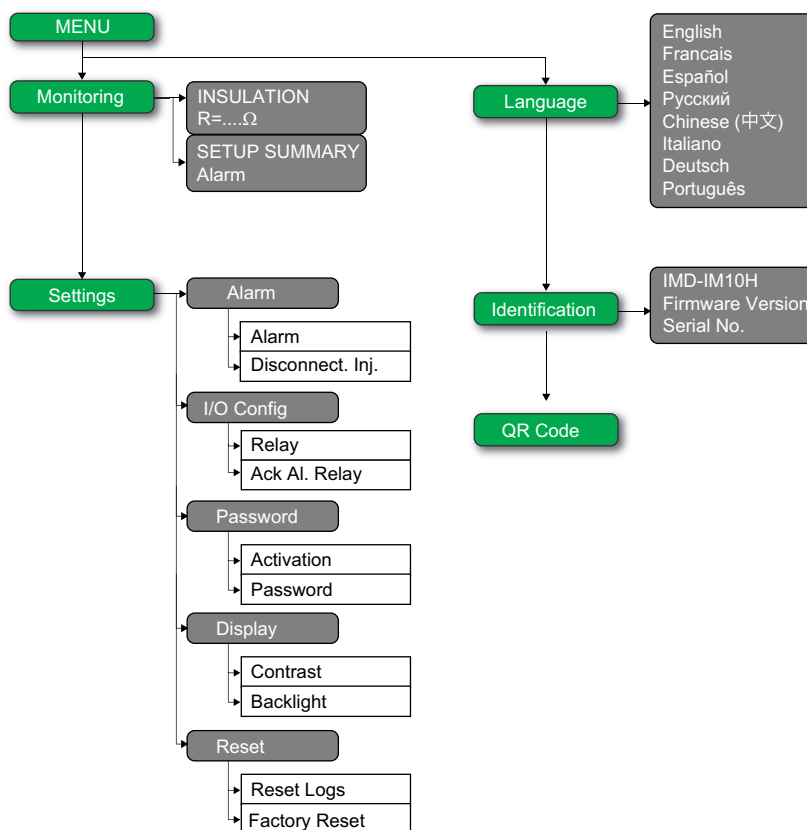


- Si l'autotest échoue, le voyant **État** s'allume et un message s'affiche pour indiquer que le produit est défectueux. Débranchez, puis rebranchez l'alimentation auxiliaire de l'appareil. Si le problème persiste, contactez le support technique.

Interface homme-machine (IHM)

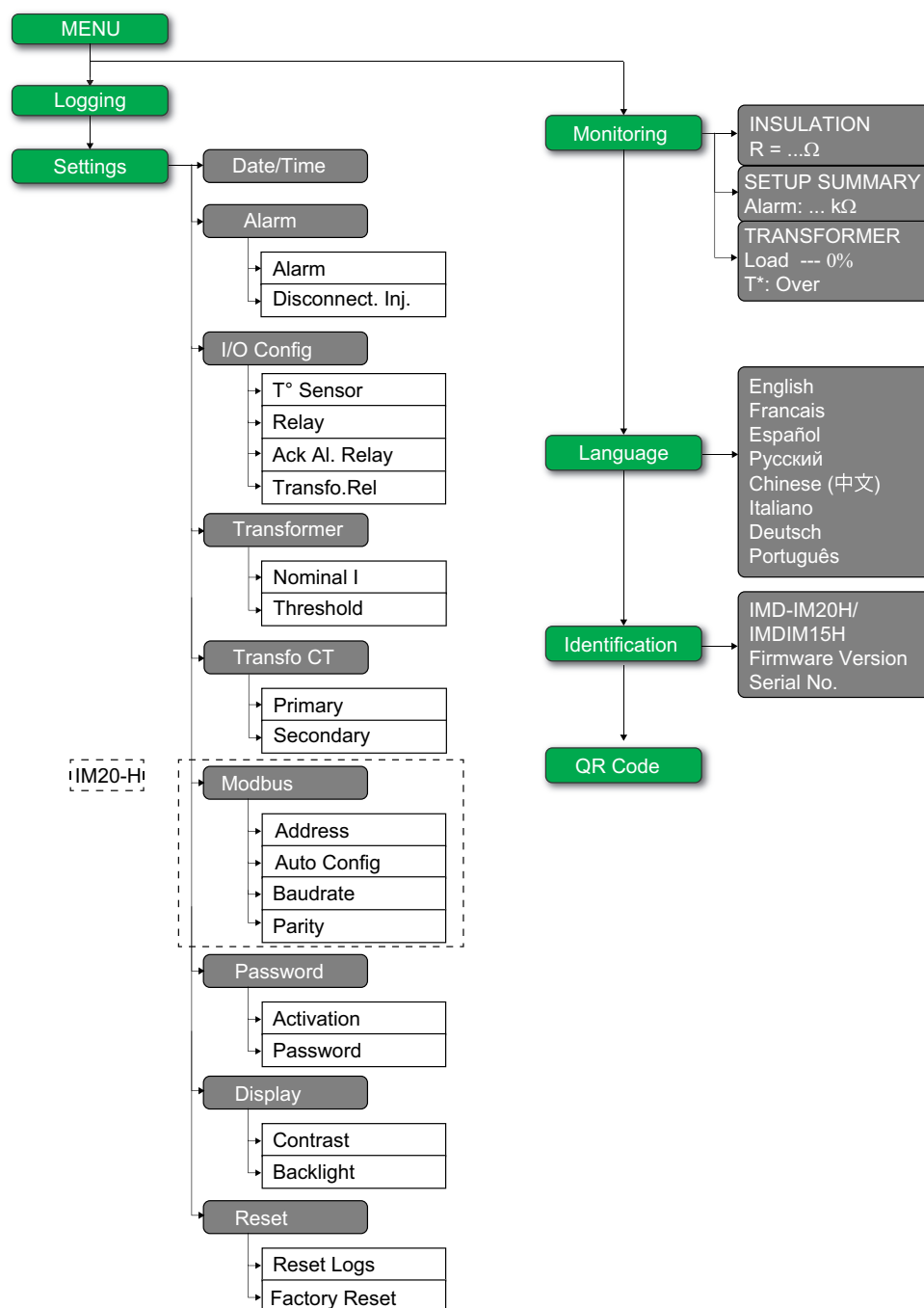
Menu Vigilohm IM10-H

L'afficheur permet de parcourir les différents menus pour effectuer des configurations de base.



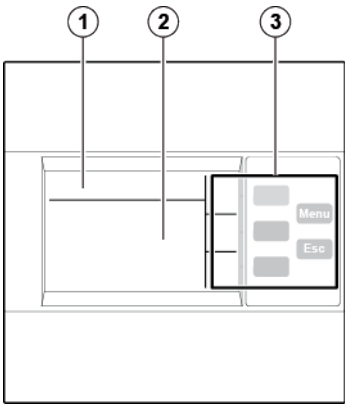
Menu Vigilohm IM15H / IM20-H

L'afficheur permet de parcourir les différents menus pour effectuer des configurations de base.



Interface d'affichage

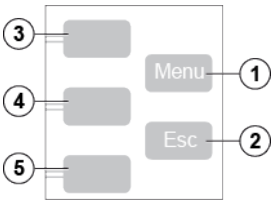
L'afficheur de l'appareil permet d'effectuer diverses tâches telles que configurer l'appareil, afficher les écrans d'état, acquitter les alarmes ou consulter des événements.



1	Zone d'identification de l'écran contenant une icône de menu et le nom du menu ou paramètre
2	Zone d'information affichant des informations propres à l'écran (mesure, alarme d'isolement, réglages)
3	Boutons de navigation

Boutons et icônes de navigation









Utilisez les boutons d'affichage pour naviguer dans les menus et exécuter des actions.



Légende	Bouton	Icône	Description
1	Menu	–	Afficher le menu de niveau 1 (Menu).
2	Esc	–	Revenir au niveau précédent.
3	Bouton de menu contextuel 3		Faire défiler l'affichage vers le haut ou passer à l'élément précédent dans la liste.
			Accéder au paramètre de date et d'heure. Si l'icône d'horloge clignote, cela signifie que le paramètre Date/Time doit être réglé.
			Incrémenter une valeur numérique.
4	Bouton de menu contextuel 2		Faire défiler l'affichage vers le bas ou passer à l'élément suivant dans la liste.
			Avancer d'un chiffre vers la gauche dans une valeur numérique. Si le chiffre complètement à gauche est sélectionné, ce bouton permet de revenir au chiffre de droite.
5	Bouton de menu contextuel 1		Valider l'élément sélectionné.
			Exécuter l'autotest manuellement.
			Accéder à un menu ou sous-menu, ou modifier un paramètre.
			Acquitter l'alarme d'isolement.

Icônes d'information

Les icônes de la zone d'informations de l'afficheur à cristaux liquides indiquent le menu sélectionné et l'état de l'alarme d'isolement.

Icône	Description
	Menu principal
	<ul style="list-style-type: none"> Résistance du réseau (en l'absence de défaut d'isolement) Menu des paramètres de mesure
	Menu du journal d'erreurs (IM20-H)
	Menu et sous-menu de réglage des paramètres
	Menu de sélection de la langue d'affichage
	Identification du produit
	Indication d'une alarme de défauts d'isolement ou de transformateur
	Scannez le code QR de l'appareil pour accéder au site web du produit.

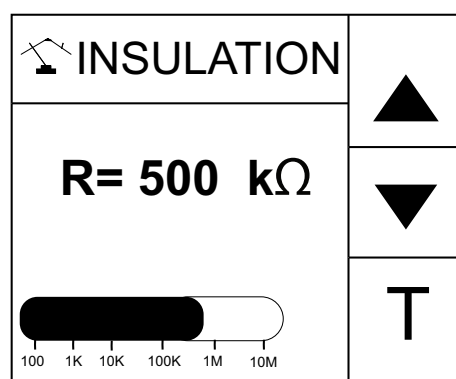
Écrans d'état

Introduction

L'écran par défaut affiche la valeur de résistance d'isolement du réseau. Il est automatiquement remplacé par un écran qui signale une alarme d'isolement ou de transformateur (le cas échéant). Le rétroéclairage de l'écran clignote pour indiquer une alarme d'isolement ou de transformateur (le cas échéant).

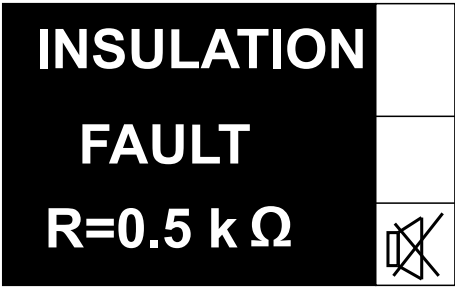
Mesure de la résistance d'isolement (R)

L'appareil affiche la mesure de la résistance d'isolement du réseau par défaut.




Alarme d'isolement détectée : défaut d'isolement

L'appareil affiche l'écran de défaut d'isolement lorsque la valeur d'isolement tombe en dessous du seuil d'alarme d'isolement.

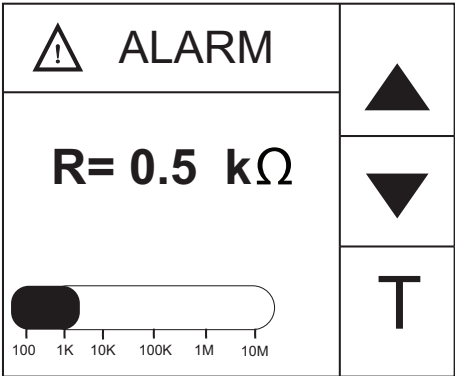


L'écran clignote chaque fois qu'une alarme d'isolement ou de transformateur est détectée.

Acquitter l'alarme d'isolement en appuyant sur le bouton .

Alarme d'isolement acquittée

Cet écran s'affiche lorsque vous avez acquitté l'alarme d'isolement ou de transformateur.



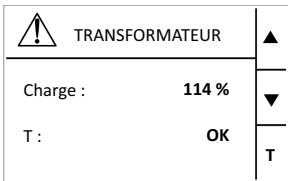
Alarme de transformateur

Cet écran s'affiche en cas de surcharge ou de surchauffe d'un transformateur.




Appuyez sur le bouton **OK** pour quitter l'écran. L'écran d'alarme du transformateur affecté par le défaut apparaît.

- Exemple pour une surcharge du transformateur :



- Exemple pour une surchauffe du transformateur :

 TRANSFORMATEUR		▲
Charge :	63 %	▼
T :	Lim supérieure	T

Modification des paramètres à l'aide de l'afficheur

Avant de modifier les valeurs, vous devez vous familiariser avec la structure de menus de l'interface et les principes généraux de la navigation.

Pour plus d'informations sur la structure des menus, voir Menu Vigilohm IM10-H, page 36 et Menu Vigilohm IM15H / IM20-H, page 36.

Pour modifier la valeur d'un paramètre, suivez l'une ou l'autre de ces deux méthodes :

- Sélectionner un élément (valeur et unité) dans une liste.
- Modifier une valeur numérique, chiffre par chiffre.

Pour les paramètres suivants, la valeur numérique peut être modifiée :

- Date
- Horloge interne et synchronisation
- Mot de passe
- Adresse Modbus (IM20-H)

Sélectionner une valeur dans une liste

Pour sélectionner une valeur dans une liste, utilisez les boutons de menu Haut et Bas pour faire défiler les valeurs de paramètre jusqu'à atteindre la valeur souhaitée, puis appuyez sur **OK** pour confirmer la nouvelle valeur du paramètre.

Modifier une valeur numérique

La valeur numérique d'un paramètre est composée de chiffres. Le chiffre situé complètement à droite est sélectionné par défaut. Pour modifier une valeur numérique, utilisez les boutons de menu comme suit :

- +** pour modifier le chiffre sélectionné.
- ←** pour sélectionner le chiffre à gauche du chiffre actuellement sélectionné, ou revenir au chiffre complètement à droite.
- OK** pour confirmer la nouvelle valeur du paramètre.

Enregistrer un paramètre

Lorsque vous confirmez le paramètre modifié, l'une des deux actions suivantes se produit :

- Si le paramètre a été enregistré correctement, l'écran affiche **Saved**, puis retourne à l'affichage précédent.
- Si le paramètre n'a pas été enregistré correctement, l'écran affiche **Out of Range** et l'écran d'édition reste actif. Une valeur est considérée comme hors plage si elle n'est pas autorisée ou s'il existe plusieurs paramètres interdépendants.

Annuler une saisie

Pour annuler la saisie actuelle pour le paramètre, appuyez sur le bouton **Esc**. L'écran précédent apparaît.

Date et heure

Modèles IM20-H / IM15H.

La date et l'heure doivent être réglées :

- Au premier démarrage.
- Lors du passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver et vice versa.

La date est affichée dans le format suivant : jj/mm/aaaa. L'heure est affichée sur 24 heures dans le format : hh/mm

Lorsque l'appareil est sous tension, l'icône de l'horloge clignote sur les écrans de surveillance du réseau pour indiquer que l'horloge doit être réglée. Pour régler la date et l'heure, voir *Modification des paramètres à l'aide de l'afficheur*, page 41.

NOTE: La date et l'heure doivent être synchronisées avec l'heure réseau au début de chaque mois afin de garantir l'exactitude de l'enregistrement des événements du système et la fiabilité de l'horodatage des événements.

Journal

Modèles IM20-H / IM15H.

L'appareil enregistre les détails des 60 événements de défaut d'isolement les plus récents. Les événements de défaut sont déclenchés par l'un des états suivants :

- défaut d'isolement
- surcharge de transformateur
- surchauffe de transformateur

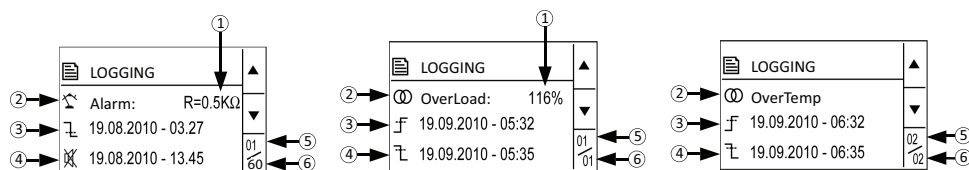
L'événement 1 est l'événement qui a été enregistré le plus récemment, tandis que l'événement 60 est l'événement le plus ancien.

L'événement le plus ancien est supprimé lorsqu'un nouvel événement se produit (la table n'est pas réinitialisée).




Ces informations permettront d'améliorer les performances du réseau de distribution et de faciliter le travail de maintenance.

Écran d'affichage du journal de défauts d'isolement

Pour consulter les détails d'un défaut d'isolement, sélectionnez **Menu > Logging**.



1	Valeur de défaut d'isolement ou pourcentage de charge enregistrés
2	Type de défaut enregistré : <ul style="list-style-type: none"> • défaut d'isolement • surcharge de transformateur • surchauffe de transformateur

	NOTE: Ces défauts sont consignés dans un enregistrement primaire.
3	Date et heure auxquelles le défaut est apparu NOTE: Cette information est consignée dans un enregistrement primaire.
4	Date et heure auxquelles le défaut a disparu en raison de l'un des événement suivants : <ul style="list-style-type: none">•  Acquittement des défauts d'isolement ou de transformateur•  Disparition du défaut d'isolement•  Disparition de la surcharge de transformateur NOTE: Cette information est consignée dans un enregistrement secondaire.
5	Numéro de l'événement affiché
6	Nombre total d'événements enregistrés

Appuyez sur les flèches Haut et Bas pour parcourir les événement.

Communication

Communication applicable au modèle IM20-H

Paramètres de communication

Avant d'établir toute communication avec l'appareil, vous devez configurer le port de communication Modbus. Vous pouvez configurer les paramètres de communication en sélectionnant (**Menu > Réglages > Modbus**).

Les paramètres de communication, leurs valeurs autorisées et leurs valeurs par défaut sont les suivants :

Paramètre	Valeur par défaut	Valeurs autorisées
Adresse	1	1...247
Config. Auto	NON	<ul style="list-style-type: none"> OUI NON
Vitesse	19200	<ul style="list-style-type: none"> 4800 9600 19200 38400
Parité	Paire	<ul style="list-style-type: none"> Sans Paire Impaire

Pour modifier la valeur du paramètre, reportez-vous à la section **Modification des paramètres** à l'aide de l'afficheur, page 41.

En mode point-à-point, lorsque l'appareil est connecté directement à un ordinateur, l'adresse réservée 248 peut être utilisée pour communiquer avec l'appareil peu importe l'adresse interne de l'appareil.

Fonctions Modbus

L'appareil prend en charge les codes de fonction Modbus.

Code de fonction		Nom de la fonction
Décimal	Hexadécimal	
3	0x03	Registres Read Holding ⁽¹⁾
4	0x04	Registres Read Input ⁽¹⁾
6	0x06	Registre Write Single
8	0x08	Diagnostic Modbus
16	0x10	Registres Write Multiple
43 / 14	0x2B / 0E	Lire l'identification du produit
43 / 15	0x2B / 0F	Obtenir la date et l'heure
43 / 16	0x2B / 10	Régler la date et l'heure

⁽¹⁾ les registres Read Holding et Read Input sont identiques.

Demande de lecture de l'identification d'appareil

de document	Type	Valeurs
0	VendorName	Schneider Electric
1	ProductCode	IMD-IM20-H
2	MajorMinorRevision	XXX.YYY.ZZZ
3	VendorURL	www.se.com
4	ProductName	Appareil de surveillance d'isolement
5	ModelName	IM20-H

L'appareil accepte tous les types de requête (basique, régulière, étendue)

Format des tableaux de registres Modbus

Les tableaux de registres contiennent les colonnes suivantes.

En-tête de colonne	Description
Adresse	Adresse Modbus sous formes décimale (déc) et hexadécimale (hex).
Registre	Registre Modbus sous formes décimale (déc) et hexadécimale (hex).
LE	Registre en lecture seule (L) ou en lecture/écriture (LE).
Unité	Unité dans laquelle l'information est exprimée.
Type	Type de données de codage. NOTE: Pour le type de données Float32, l'ordre des octets suit le format Big-Endian.
Plage	Valeurs autorisées pour cette variable, généralement un sous-ensemble des valeurs autorisées pour le format.
Description	Fournit des informations sur le registre et sur les valeurs appliquées.

Tableau des registres Modbus

Le tableau suivant répertorie les registres Modbus qui s'appliquent à votre appareil.

Registres d'état du système

Adresse		Registre		R/ W	Unité	Type	Plage	Description
déc	hex	déc	hex					
100	64	101	65	R	–	Uint16	–	Identifiant du produit <ul style="list-style-type: none"> 17001 – IM10–H 17003 – IM20–H 17009 – IM15H
114... 115	72...73	115...116	73...74	R	–	Uint32	–	État du produit <ul style="list-style-type: none"> Bit1 – Réservé Bit2 – Autotest Bit3 – Réservé Bit4 – Réservé Bit5 – Surveillance Bit6 – Réservé Bit7 – Erreur produit Bit8 – Erreur système

Registres d'état du système (Suite)

Adresse		Registre		R/ W	Unité	Type	Plage	Description
déc	hex	déc	hex					
								<ul style="list-style-type: none"> Bit9 – Injection désactivée Bit10 – Réserve
116	74	11722	75	R	–	Uint16	–	Codes d'erreur produit <ul style="list-style-type: none"> 0xFFFF – Aucune erreur 0x0000 – Erreur inconnue 0x0DEF – Modèle indéfini 0xAF00 – Échec de l'autotest 0xBE00 – Mesures 0xC0F1 – Erreur configuration 0x5EFA – Problème d'appel de capteur 0xD1A1 – E/S collées 0xD1A2 – RAM 0xD1A3 – EEPROM 0xD1A4 – Relais 0xD1A5 – Entrée d'état 0xD1A6 – Flash 0xD1A7 – SIL 0xE000 – Interruption NMI 0xE001 – Exception défaillance matérielle 0xE002 – Exception défaillance mémoire 0xE003 – Exception défaillance bus 0xE004 – Exception défaillance utilisation 0xE005 – Interruption inattendue 0xFAF5 – Interruption inattendue
120... 139	78...8B	121...140	79...8C	R	–	UTF8	–	Famille de produits
140... 159	8C...9F	141...160	8D...A0	R/ W	–	UTF8	–	Nom de produit (nom appli. utilisateur)
160... 179	A0...B3	161...180	A1...B4	R	–	UTF8	–	Code de produit <ul style="list-style-type: none"> IMD-IM10H IMD-IM20H IMDIM15H
180... 199	B4...C7	181...200	B5...C8	R	–	UF8	–	Fabricant : Schneider Electric
208... 219	D0... DB	209...220	D1...DC	R	–	UF8	–	Numéro de série ASCII
220	DC	221	DD	R	–	Uint16	–	Identifiant d'unité de fabrication
300... 306	12C...- 132	301...307	12D...133	R	–	Uint16	–	Date et heure en format 7 registres Les paramètres suivants correspondent à chaque registre : <ul style="list-style-type: none"> 300 – Année 301 – Mois 302 – Jour 303 – Heure 304 – Minute 305 – Seconde 306 – Milliseconde

Registres d'état du système (Suite)

Adresse		Registre		R/W	Unité	Type	Plage	Description
déc	hex	déc	hex					
307... 310	133... 136	308...311	134...137	R/ W	–	Uint16	–	Date et heure en format TI081. Voir Date et heure en format TI081, page 53.
320... 324	140... 149	321...325	141...145	R	–	Uint16	–	Version actuelle du logiciel embarqué <ul style="list-style-type: none"> • X représente le numéro de révision primaire, encodé dans le registre 321 • Y représente le numéro de révision secondaire, encodé dans le registre 322 • Z représente le numéro de révision de qualité, encodé dans le registre 323
550... 555	226...2- 2B	551...556	227...22C	R	–	UTF8	–	Version existante du logiciel embarqué

Modbus

Adresse		Registre		R/W	Unité	Type	Plage	Description
déc	hex	déc	hex					
750	2EE	751	2EF	R/ W	–	Uint16	1...247	Adresse de l'appareil Valeur par défaut : 1
751	2EF	752	2F0	R/ W	–	Uint16	<ul style="list-style-type: none"> • 0 = 4800 • 1 = 9600 • 2 = 19200 • 3 = 38400 	Baud rate Valeur par défaut : 2 (19200)
752	2F0	753	2F1	R/ W	–	Uint16	<ul style="list-style-type: none"> • 0 = Paire • 1 = Impaire • 2 = Aucune 	Parité Valeur par défaut : 0 (paire)

Registres de surveillance d'isolement

Adresse		Registre		R/W	Unité	Type	Plage	Description
déc	hex	déc	hex					
1020... 1021	3F- C...3FD	1021... 1022	3FD...3FE	R	Ohm	Float32	–	Résistance La valeur NaN (« not a number », pas un nombre) 0xFFC00000 est renvoyée pendant l'autotest.
1032... 1033	408... 409	1033... 1034	409...40A	R	%	Float32	–	NOTE: Modèles IM20-H et IM15H. Courant de charge de transformateur La valeur NaN (« not a number », pas un nombre) 0xFFC00000 est renvoyée pendant l'autotest.
1034	40A	1035	40B	R	–	Uint16	<ul style="list-style-type: none"> • 0 = Température correcte • 1 = Température trop élevée 	NOTE: Modèles IM20-H et IM15H. Surchauffe de transformateur

Alarme d'isolement

Adresse		Registre		R/W	Unité	Type	Plage	Description
déc	hex	déc	hex					
1100	44C	1101	44D	R	–	Uint16	<ul style="list-style-type: none"> 0 = Pas d'alarme 1 = Alarme d'isolement active 8 = Alarme d'isolement acquittée 	Alarme d'isolement
1101	44D	1102	44E	R	–	Uint16	<ul style="list-style-type: none"> 0 = Pas d'alarme 1 = Alarme de surcharge 2 = Alarme de surchauffe 3 = Alarmes de surcharge et de surchauffe actives 	NOTE: Modèles IM20-H et IM15H. Alarme de transformateur
1110... 1111	456... 457	1111... 1112	457...458	R	–	Uint32	–	État produit <ul style="list-style-type: none"> 0 – Alarme Bit 1 – Alarme active Bit 2 – Réserve Bit 3 – Réserve Bit 4 – Alarme acquittée Bit 5 – Réserve Bit 6 – Réserve Bit 7 – Réserve Bit 8 – Réserve Bit 9 – Première mesure Bit 10 – Réserve Bit 11 – Réserve Bit 12 – Réserve Bit 13 – Autotest Bit 14 – Réserve Bit 15 – Réserve Bit 16 – Réserve Bit 17 – Injection déconnectée Bit 18 – Réserve Bit 19 – Réserve Bit 20 – Surcharge du transformateur Bit 21 – Surchauffe du transformateur Bit 22 – Réserve Bit 23 – Surcharge du transformateur acquittée Bit 24 – Surchauffe du transformateur acquittée Bit 25 – Erreur produit Bit 26 – Réserve Bit 27 – Réserve Bit 28 – Réserve Bit 29 – Réserve Bit 30 – Réserve Bit 31 – Réserve Bit 32 – Hors tension

Diagnostic

Adresse		Registre		R/W	Unité	Type	Plage	Description
déc	hex	déc	hex					
2000	7D0	2001	7D1	W	–	Uint16	0xA456 = exécuter autotest	Exécuter l'autotest du produit sans tester le relais (comme pour le cycle d'autotest).
2005... 2006	7D5...7- D6	2006... 2007	7D6...7D7	R	–	Uint32	–	Nombre total de cycles éteindre/rallumer depuis la première mise sous tension du produit

Diagnostic

Adresse		Registre		R/W	Unité	Type	Plage	Description
déc	hex	déc	hex					
2050	802	2051	803	W	–	Uint16	–	Écrire 0x1919 pour réinitialiser les paramètres d'usine (réglages d'usine par défaut)
2051	803	2052	804	W	–	Uint16	–	Écrire 0xF0A1 pour réinitialiser tous les journaux

Réglages

Adresse		Registre		R/W	Unité	Type	Plage	Description
déc	hex	déc	hex					
3000	BB8	3001	BB9	R/W	—	Uint16	<ul style="list-style-type: none"> 0 = Normalement ouvert 1 = Normalement fermé 	NOTE: Modèles IM20-H et IM15H. Capteur de température Valeur par défaut : 0 (normalement ouvert)
3001	BB9	3002	BBA	R/W	–	Uint16	<ul style="list-style-type: none"> 1 = Standard 2 = Sécurité intrinsèque (FS) 	Commande logique du relais d'alarme d'isolement Valeur par défaut : 2 (sécurité intrinsèque FS)
3002... 3003	BBA... BBB	3003... 3004	BBB... BBC	R/W	Ohm	Uint32	50...500 kΩ	Seuil d'alarme d'isolement Valeur par défaut : 50 kΩ
3010	BC2	3011	BC3	R/W	A	Uint16	<ul style="list-style-type: none"> 1 A 5 A 	NOTE: Modèles IM20-H et IM15H. TC transformateur, secondaire Valeur par défaut : 5 A
3011	BC3	3012	BC4	R/W	A	Uint16	30...9999 A	NOTE: Modèles IM20-H et IM15H. TC transformateur, primaire Valeur par défaut : 50 A
3012	BC4	3013	BC5	R/W	%	Uint16	1...100 %	NOTE: Modèles IM20-H et IM15H. Seuil de surcharge du transformateur Valeur par défaut : 80 %
3013	BC5	3014	BC6	R/W	A	Uint16	12...9999 A	NOTE: Modèles IM20-H et IM15H. Plage de courant nominale

Réglages (Suite)

Adresse		Registre		R/W	Unité	Type	Plage	Description
déc	hex	déc	hex					
								Valeur par défaut : 36 A
3014	BC6	3015	BC7	R/W	–	Uint16	0000...9999	Mot de passe Valeur par défaut : 0000
3015	BC7	3016	BC8	R/W	–	Uint16	<ul style="list-style-type: none"> 0 = OFF 1 = ON 	Protection par mot de passe Valeur par défaut : 0 (protection par mot de passe désactivée)
3016	BC8	3017	BC9	R/W	–	Uint16	<ul style="list-style-type: none"> 0 = Anglais 1 = Français 2 = Espagnol 3 = Russe 4 = Chinois 5 = Italien 6 = Allemand 7 = Portugais 	Langage de l'interface Valeur par défaut : 0 (Anglais)
3017	BC9	3018	BCA	R/W	%	Uint16	10...100 %	Contraste de l'écran Valeur par défaut : 50 %
3018	BCA	3019	BCB	R/W	%	Uint16	10...100 %	Luminosité de l'écran Valeur par défaut : 100 %
3020	BCC	3021	BCD	R/W	–	Uint16	<ul style="list-style-type: none"> 1 = Standard 2 = Sécurité intrinsèque (FS) 	NOTE: Modèles IM20-H et IM15H. Commande logique du relais d'alarme du transformateur Valeur par défaut : 2 (sécurité intrinsèque FS)
3023	BCF	3024	BD0	R/W	–	Uint16	<ul style="list-style-type: none"> 0 = désactivée 1 = activée 	Acquittement du relais d'alarme Valeur par défaut : 1 (activé)

NOTE:

Modèles IM20-H et IM15H.

Enregistrement

Adresse		Registre		R/W	Unité	Type	Plage	Description
déc	hex	déc	hex					
1999-6...19997	4E1-C...4E1-D	19997...19998	4E1D...4-E1E	R	–	Uint32	–	Remise à zéro du compteur
1999-8...19999	4E1-E...4E1F	19999...20000	4E1F...4-E20	R	–	Uint32	1...240	Nombre d'enregistrements d'événements
20001	4E21	20002	4E22	R	–	Uint16	–	Numéro de l'enregistrement le plus récent
2000-2...20013	4E22...-4E2D	20003...20014	4E23...4-E2E	R	–	Enregistrement	–	Enregistrement 1
2001-4...20025	4E2-E...4E39	20015...20026	4E2F...4-E3A	R	–	Enregistrement	–	Enregistrement 2
...								

Enregistrement (Suite)

Adresse		Registre		R/W	Unité	Type	Plage	Description
déc	hex	déc	hex					
2033-8... 20349	4F72...- 4F7D	20339... 20350	4F73...4- F7E	R	—	Enregis- trement	—	Enregistrement 30
2071-0... 20721	50E6...- 50F1	20711... 20722	50E7...50- F2	R	—	Enregis- trement	—	Enregistrement 60

Enregistrements d'événements d'alarme

Chaque événement est stocké dans deux enregistrements :

- Un enregistrement « primaire », créé lorsque l'alarme d'isolement ou l'alarme de transformateur se déclenche. Il contient la valeur d'isolement, la charge du transformateur ou l'état du capteur de température du transformateur.
- Un enregistrement « secondaire », créé lorsque l'alarme d'isolement ou l'alarme de transformateur cesse. Il contient le type d'événement (alarme d'isolement acquittée, disparition de surcharge ou événement de surchauffe).

Les deux enregistrements ne sont pas consignés de façon consécutive. Par exemple, une alarme de transformateur peut survenir pendant un défaut d'isolement.

Description d'un enregistrement du journal des événements

Registre	Unité	Type	Plage	Description
Mot 1	—	Uint16	De 1 à 65535	Numéro d'enregistrement d'événement
Mot 2 Mot 3 Mot 4 Mot 5	—	Uint64	—	Horodatage de l'événement (même code que l'horodatage produit)
Mot 6 Mot 7	—	Uint32	<ul style="list-style-type: none"> • 0...1 • 0x40, 0x20 • 1020...1021, 1032...1033, 1034, 1110 	Identifiant d'enregistrement : <ul style="list-style-type: none"> • Mot 6, octet de poids fort : information pour enregistrement primaire/secondaire. Ce champ prend la valeur 1 pour l'enregistrement primaire et la valeur 0 pour l'enregistrement secondaire. • Mot 6, octet de poids faible : type de données stockées dans le champ de valeur. • Mot 7 : adresse de registre Modbus dont proviennent les données du champ Valeur.
Mot 8 Mot 9 Mot 10 Mot 11	—	Uint64	—	En fonction du type d'enregistrement (primaire ou secondaire) : <ul style="list-style-type: none"> • Enregistrement primaire (lorsque l'événement se produit) : <ul style="list-style-type: none"> ◦ Valeur de résistance d'isolement (en ohms) lorsque l'événement s'est produit (encodé en Float32 dans les deux derniers registres). ◦ Charge du transformateur (en % de la charge nominale encodée en Uint32 dans les deux derniers registres) ◦ État du bilame (encodé en Uint16 dans le dernier registre) • Enregistrement secondaire (lorsque l'événement disparaît ou est acquitté) – Type d'isolement ou alarme de transformateur (encodé en Uint16 dans le dernier registre).
Mot 12	—	Uint16	De 1 à 65534	Identifiant d'enregistrement primaire/secondaire pour l'événement : <ul style="list-style-type: none"> • Dans le cas d'un enregistrement primaire pour un événement, cet identifiant est un entier impair ; la numérotation commence à 1 et le numéro est incrémenté de 2 à chaque nouvel événement. • Dans le cas d'un enregistrement secondaire pour un événement, cet identifiant est égal à l'identifiant d'enregistrement primaire plus 1.

Exemple d'un événement

Les deux enregistrements suivants concernent, à titre d'exemple, une alarme d'isolement qui s'est déclenchée le 01/10/2010 à 12:00 et qui a été acquittée à 12:29.

Numéro de registre : 1

Adresse		Registre		Unité	Type	Valeur	Description
déc	hex	déc	hex				
20002	4E22	20003	4E23	–	Uint16	1	Nombre d'enregistrements
20003	4E23	20004	4E24	–	Uint64	<ul style="list-style-type: none"> • 10 • 0 • 10 • 1 • 12 • 0 • 0 	Date à laquelle l'alarme d'isolement s'est produite (01/10/2010 à 12:00)
20007	4E27	20008	4E28	–	Uint32	<ul style="list-style-type: none"> • 1 • 0x40 • 1020 	Identifiant d'enregistrement : <ul style="list-style-type: none"> • Enregistrement primaire plus enregistrement secondaire • Valeur Float32 (résistance d'isolement) • Valeur du registre 1020 (registre de surveillance de résistance d'isolement)
20009	4E29	20010	4E2A	Ohm	Uint64	10000	Valeur de résistance d'isolement au moment de l'alarme d'isolement
20013	4E2D	20014	4E2E	–	Uint16	1	Identifiant d'enregistrement secondaire pour l'événement

Numéro de registre : 2

Adresse		Registre		Unité	Type	Valeur	Description
déc	hex	déc	hex				
20014	4E2E	20015	4E2F	–	Uint16	2	Nombre d'enregistrements
20015	4E2F	20016	4E30	–	Uint64	<ul style="list-style-type: none"> • 10 • 0 • 10 • 1 • 12 • 29 • 0 	Date à laquelle l'alarme d'isolement est acquittée (01/10/2010 à 12:29)
20019	4E33	20020	4E34	–	Uint32	<ul style="list-style-type: none"> • 1 • 0x20 • 1110 	Identifiant d'enregistrement : <ul style="list-style-type: none"> • Enregistrement secondaire • Valeur Uint32 (alarme acquittée) • Valeur de registre 1110 (registre d'état du produit).
20021	4E35	20022	4E36	–	Uint64	8	Valeur du registre d'alarme d'isolement au moment de l'acquiescement de l'alarme d'isolement
20025	4E39	20026	4E3A	–	Uint16	2	Identifiant d'enregistrement secondaire pour l'événement

Date et heure en format TI081

La structure suivante est utilisée pour l'échange des informations de date et heure en utilisant le protocole Modbus.

La date/heure est codée en 8 octets comme suit :

b15	b14	b13	b12	b11	b10	b09	b08	b07	b06	b05	b04	b03	b02	b01	b00	Word
0	0	0	0	0	0	0	0	R4	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Mot 1
0	0	0	0	M	M	M	M	WD	WD	WD	D	D	D	D	D	Mot 2
SU	0	0	H	H	H	H	H	IV	0	mn	mn	mn	mn	mn	mn	Mot 3
ms	ms	ms	ms	ms	ms	ms	ms	ms	ms	ms	ms	ms	ms	ms	ms	Wrod 4

- R4: Octet réservé (par IEC870-5-4), fixé à 0
- Y - Années
 - 1 octet
 - Valeur de 0...127 (1/1/2000 à 31/12/2127)
- M - Mois
 - 1 octet
 - Valeur de 1...12
- D - Jours
 - 1 octet
 - Valeur de 1...31
- H - Heures
 - 1 octet
 - Valeur de 0...23
- mn - Minutes
 - 1 octet
 - Valeur de 0...59
- ms - Milliseconds
 - 2 octet
 - Valeur de 0...59999

Les champs suivants sont conformes à CP56Time2a et considérés comme facultatifs :

- WD - Jour de la semaine
 - Si non utilisé, fixer à 0 (1 = Dimanche, 2 = Lundi...)
 - Valeur de 1...7
- SU - Été
 - Si non utilisé, fixer à 0 (0 = Standard, 1 = Été)
 - Valeur de 0...1
- iV - Validité des informations contenues dans la structure
 - Si non utilisé, fixer à 0 (0 = Valable, 1 = Non valable ou non synchronisé dans le système)
 - Valeur de 0...1

Les informations sont codées en format binaire.

Configuration d'appareil série IM20-H avec le logiciel PowerLogic™ ION Setup

Présentation générale

ION Setup est un outil de configuration d'appareil téléchargeable gratuitement depuis le site www.se.com.

Reportez-vous au fichier d'aide ION Setup ou à la section correspondante dans le guide de configuration d'appareil ION Setup. Pour en télécharger une copie, rendez-vous sur www.se.com et recherchez « ION Setup device configuration guide ».

Configurez l'appareil à l'aide de PowerLogic™ ION Setup.

⚠ AVERTISSEMENT

FONCTIONNEMENT INATTENDU

- N'utilisez pas le logiciel ION Setup et les appareils associés pour les applications critiques de commande ou de protection dans lesquelles la sécurité du personnel ou de l'équipement dépend du fonctionnement du circuit de commande.
- Ne vous fiez pas uniquement aux données de ION Setup pour déterminer si votre réseau électrique fonctionne correctement ou s'il respecte toutes les normes et conformités en vigueur.
- N'utilisez pas ION Setup pour commander des fonctions où le temps est critique, car il peut y avoir des retards entre l'émission d'une commande et l'exécution de l'action.
- N'appliquez pas de configuration incorrecte à ION Setup et à ses appareils associés.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

AVIS

PERTE DE DONNÉES

Avant de modifier les valeurs de configuration de l'appareil, assurez-vous que toutes les données enregistrées ont été enregistrées dans un emplacement sécurisé.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

AVIS

PERTE DE CONTRÔLE

Avant de modifier les facteurs d'échelle, désactivez toutes les alarmes concernées et assurez-vous que toutes les données enregistrées dans le journal ont été sauvegardées. La modification des facteurs d'échelle peut affecter l'état des alarmes et toutes les données enregistrées.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

Configuration d'un site réseau

Vous pouvez communiquer avec les appareils séries IM20-H par le biais d'une passerelle RS-485. L'appareil passerelle, tel qu'une passerelle EGX ou ION7650, doit d'abord être configuré pour fournir un accès aux communications. La passerelle utilise le protocole RS-485 pour communiquer sur son port série.

Conditions préalables :

- Les appareils du système sont correctement câblés.
- Les communications des appareils sont correctement configurées.

Pour configurer un site réseau :

1. Lancez ION Setup en mode Network.
2. Sélectionnez l'icône **System** et sélectionnez **Insert Item**.
3. Sélectionnez le **Site** puis sélectionnez **OK**.
La boîte de dialogue **New Site** s'affiche.
4. Entrez un nom descriptif pour le site dans la boîte de dialogue **Name**. Ensuite, sélectionnez **Serial**.
5. Sélectionnez le port de communication **comm port** dans la liste déroulante.
6. Sélectionnez les paramètres du port **Port Settings** dans la liste déroulante.
7. Sélectionnez la vitesse de transmission **Baud** dans la liste déroulante, puis sélectionnez **OK**.

Ajout d'appareils série IM20-H pour un site

Vous pouvez ajouter un appareil série IM20-H à un site en mode réseau.

Pour ajouter un appareil série IM20-H à un site :

1. Lancez ION Setup en mode Network.
2. Sélectionnez le bouton droit sur l'icône du site et sélectionnez **Insert Item**.
3. Sélectionnez l'appareil **Device** puis sélectionnez **OK**.
La boîte de dialogue **New Device** s'affiche.
4. Entrez un nom descriptif pour votre appareil dans la boîte de dialogue **Name** (par exemple IM20-H).
5. Sélectionnez **Vigilohm IMD Insulation Monitoring Device** dans la liste déroulante **Type**.
6. Entrez une valeur comprise entre **1** et **247** dans le champ **Unit ID**.
7. Dans **Group**, sélectionnez le groupe auquel vous souhaitez affecter l'appareil dans la liste déroulante, puis sélectionnez **OK** pour revenir au Network Viewer.

NOTE:

- Vous devrez peut-être modifier l'option de modèle si les écrans de configuration de l'appareil ne reflètent pas correctement votre **Type** d'appareil.
- La boîte de dialogue de l'onglet **Display** met en évidence les options de modèle **Template Options** actuelles une fois la communication avec l'appareil établie. Sélectionnez le paramètre **Template Options** approprié (**Default** / **IM20-H**) de l'appareil, puis sélectionnez **OK** pour revenir au Network Viewer.

Écrans de configuration série IM20-H

Configuration des paramètres d'horloge (date/heure)

Dans l'écran **Clock**, configurez la date et l'heure de l'horloge interne d'un appareil et synchronisez la date et l'heure des appareils de votre système avec votre station de travail à l'aide.

NOTE: Lorsque l'alimentation de votre appareil est coupée, il se peut qu'une boîte de dialogue vous invite à réinitialiser la date et l'heure.

Pour configurer les paramètres d'horloge (date/heure) :

1. Sélectionnez **Clock** pour ouvrir la boîte de dialogue affichant la liste des paramètres.
2. Sélectionnez un paramètre et sélectionnez **Edit** pour ouvrir la boîte de dialogue de configuration correspondante.

Paramètres	Options	Description
Device	Device Date	Sélectionnez la date et l'heure de l'appareil.
	Device Time	NOTE: Le paramètre Device affiche Update to avec la date et l'heure qui seront envoyées à l'appareil.
	UTC (Universal Coordinated Time) <ul style="list-style-type: none"> • Device time zone : Non applicable 	L'heure UTC est identique à l'heure de Greenwich (GMT). L'heure d'été et les fuseaux horaires ne s'appliquent pas à l'heure UTC.
	PC Standard Time (No DST) <ul style="list-style-type: none"> • Device time zone <ul style="list-style-type: none"> ◦ Same as this PC ◦ Behind this PC <ul style="list-style-type: none"> – Time Offset ◦ Ahead of this PC <ul style="list-style-type: none"> – Time Offset 	L'heure standard du PC est l'heure sur votre ordinateur sans application de l'heure d'été. Si l'appareil que vous programmez se trouve dans un fuseau horaire différent de celui de votre ordinateur, sélectionnez la correction appropriée. Sélectionnez le décalage en heures (0 à 23) et en minutes (0, 15, 30, 45). Pour le fuseau horaire en amont de ce PC, l'heure est affichée avec le signe « + » (exemple : +6h45min) et le fuseau horaire en aval du PC, l'heure est affichée avec le signe « – » (exemple : –6h45min).
	PC Local Time (DST if applicable) <ul style="list-style-type: none"> • Device time zone <ul style="list-style-type: none"> ◦ Same as this PC ◦ Behind this PC <ul style="list-style-type: none"> – Time Offset ◦ Ahead of this PC <ul style="list-style-type: none"> – Time Offset 	L'heure locale du PC est l'heure de votre ordinateur à laquelle l'heure d'été est appliquée. Si l'appareil que vous programmez se trouve dans un fuseau horaire différent de celui de votre ordinateur, sélectionnez la correction appropriée. Sélectionnez le décalage en heures (0 à 23) et en minutes (0, 15, 30, 45). Pour le fuseau horaire en amont de ce PC, l'heure est affichée avec le signe « + » (exemple : +6h45min) et le fuseau horaire en aval du PC, l'heure est affichée avec le signe « – » (exemple : –6h45min).
Sync to	Synchronization Time	Heure et date de synchronisation de l'appareil.

3. Sélectionnez **OK**, puis sélectionnez **Send** pour enregistrer vos modifications sur l'appareil.

NOTE: Lorsque les modifications ne sont pas enregistrées sur l'appareil, la barre d'état en bas à gauche affiche **Download Incomplete**.

Configuration des paramètres d'affichage du panneau avant

Configurez la langue, le contraste de l'affichage et le mode de luminosité à l'aide de l'écran **Front Panel Display**.

Pour configurer les paramètres d'affichage du panneau avant :

1. Sélectionnez **Front Panel Display** pour ouvrir la boîte de dialogue affichant la liste des paramètres.

- Sélectionnez un paramètre et sélectionnez **Edit** pour ouvrir la boîte de dialogue de configuration correspondante.

Paramètres	Options	Description
Language	English French Spanish Russian Chinese Italian German Portuguese	Sélectionnez la langue d'affichage de votre choix.
Display Contrast	10 à 100	Entrez une valeur comprise entre 10 (maximum) et 100 (minimum).
Display Brightness	10 à 100	Entrez une valeur comprise entre 10 (minimum) et 100 (maximum).

- Sélectionnez **OK**, puis sélectionnez **Send** pour enregistrer vos modifications sur l'appareil.

NOTE: Lorsque les modifications ne sont pas enregistrées sur l'appareil, la barre d'état en bas à gauche affiche **Download Incomplete**.

Configuration des paramètres de configuration des E/S

Configurez les paramètres capteur de température, relais, relais de transformateur et relais d'alarme d'isolement dans l'écran **I/O Configuration**.

Pour configurer les paramètres d'E/S :

- Sélectionnez le dossier **I/O Configuration** pour ouvrir la boîte de dialogue affichant la liste des paramètres.
- Sélectionnez les paramètres à modifier, puis sélectionnez **Edit**.

Paramètres	Options	Description
Temperature Sensor	Normally open Normally closed	Sélectionnez le type de contact du capteur de température pour contrôler l'exclusion d'injection.
Relay	Standard connection failsafe	Choisissez le mode de relais en fonction des exigences de surveillance d'isolement.
Transformer Relay	Standard connection failsafe	Réglez le mode de relais pour surveiller l'isolement du transformateur.
Insulation Alarm Ack Relay	Off On	Activer ou désactiver l'acquittement des alarmes.

- Sélectionnez **OK**, puis sélectionnez **Send** pour enregistrer vos modifications sur l'appareil.

NOTE: Lorsque les modifications ne sont pas enregistrées sur l'appareil, la barre d'état en bas à gauche affiche **Download Incomplete**.

Configuration des paramètres de l'alarme d'isolement

Configurez les paramètres d'alarme à l'aide de l'écran **Insulation Alarm Setup**.

Pour configurer les paramètres de l'alarme d'isolement :

- Sélectionnez **Insulation Alarm Setup** pour ouvrir la boîte de dialogue.

- Sélectionnez l'alarme **Insulation Alarm Threshold** et sélectionnez **Edit** pour ouvrir la boîte de dialogue **Insulation Alarm Threshold**.
- Sélectionnez un paramètre d'alarme dans la liste et modifiez les réglages.

Paramètres	Options	Description
Insulation Alarm Threshold	0.1 KOhm à 500 KOhm (Valeur par défaut : 0,1 kΩ)	Réglez le seuil d'alarme d'isolement pour tous les paramètres d'alarme.

- Sélectionnez **OK**, puis sélectionnez **Send** pour enregistrer vos modifications sur l'appareil.

NOTE: Lorsque les modifications ne sont pas enregistrées sur l'appareil, la barre d'état en bas à gauche affiche **Download Incomplete**.

Génération des rapports de configuration de l'appareil

Générez des rapports pour la configuration actuelle de l'appareil à l'aide de l'écran **Reports**. Cet écran permet d'afficher, d'imprimer et d'enregistrer un fichier de rapport de la configuration courante de l'appareil.

Pour générer les rapports de configuration de l'appareil :

- Sélectionnez **Reports** pour ouvrir la boîte de dialogue.
- Sélectionnez **Display** pour récupérer le rapport de configuration de l'appareil.
ION Setup récupère et télécharge les détails du rapport de votre appareil vers l'écran. Selon les données, ce processus peut prendre quelques secondes ou plusieurs minutes. Une fois l'opération terminée, tous les paramètres du rapport et leurs valeurs respectives seront affichés.
- Sélectionnez **Save As** pour enregistrer le rapport de configuration au format **.TXT** ou sélectionnez **Print** pour imprimer le rapport de configuration.

Configuration des réinitialisations de l'appareil

Pendant l'autotest **Self-Test**, l'appareil active ses voyants et affiche les informations pertinentes à l'écran.

Pour configurer les réinitialisations de l'appareil :

- Sélectionnez **Resets** pour ouvrir la boîte de dialogue.
- Sélectionnez **Perform Self-Test** puis **Reset**.
- Sélectionnez **Proceed** pour réinitialiser toutes les énergies.

Configuration des paramètres du transformateur

Configurez les paramètres du transformateur avec l'écran **Transformer Setup**.

Pour configurer les paramètres du transformateur :

- Sélectionnez **Transformer Setup** pour ouvrir la boîte de dialogue.
- Sélectionnez **CT Primary (A)** et sélectionnez **Edit** pour ouvrir la boîte de dialogue **CT Primary (A)**.

3. Sélectionnez le paramètre de transformateur dans la liste et modifiez les réglages.

Paramètres	Options	Description
CT Primary (A)	40 à 9999 (Par défaut : 50)	Cette valeur doit correspondre au TC installé sur le côté primaire du système pour garantir une mise à l'échelle correcte du courant mesuré.
CT Secondary	1 Amp 5 Amps (Valeur par défaut : 5 A)	Spécifie le courant nominal secondaire du TC. Elle doit correspondre au calibre du secondaire réel du TC pour éviter les erreurs de mesure.
Nominal Current	12 à 9999 (Par défaut : 36)	Définit le courant de fonctionnement attendu du système. Utilisé comme référence pour calculer le pourcentage de charge et déclencher des alarmes.
Threshold (%)	1 à 100 (Par défaut : 80)	Détermine le niveau de charge (en pourcentage du courant nominal) auquel les alarmes ou les avertissements sont activés. Aide à la détection précoce des conditions de surcharge.

4. Sélectionnez **OK**, puis sélectionnez **Send** pour enregistrer vos modifications sur l'appareil.

NOTE: Lorsque les modifications ne sont pas enregistrées sur l'appareil, la barre d'état en bas à gauche affiche **Download Incomplete**.

Maintenance

Mesures de sécurité

Les précautions de sécurité suivantes doivent être strictement observées avant toute tentative de mise en service du système, de réparation des équipements électriques ou de maintenance.

Lisez attentivement et appliquez les précautions ci-dessous.

⚡⚠ DANGER

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ÉLECTRIQUE

- Portez un équipement de protection individuelle (EPI) adapté et respectez les consignes de sécurité électrique courantes. Consultez les normes NFPA 70E, CAN/CSA Z462 ou autres normes locales.
- Coupez toute alimentation de cet appareil et de l'équipement dans lequel il est installé avant de travailler sur ou dans l'équipement.
- Utilisez toujours un tensiomètre correctement calibré pour vous assurer de l'absence totale de tension.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

AVIS

ENDOMMAGEMENT DE L'ÉQUIPEMENT

- Ne pas ouvrir l'unité.
- Ne pas tenter de réparer un composant ou accessoire du produit.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

Détection d'injection déconnectée

L'appareil affiche un message s'il ne détecte pas un signal d'injection.

Si le circuit d'injection de l'appareil est interrompu, l'écran affiche le message et se met à clignoter :



Par défaut, le paramètre de détection d'injection déconnectée est activé (paramètre **Déconnex. Inj.** est réglé sur **ON**).

Lors de l'installation et de la mise en service de l'unité et du tableau électrique, avant de raccorder l'équipement au réseau électrique, réglez le paramètre **Déconnex. Inj.** sur **OFF** pour éviter l'affichage du message.

En fonction des exigences du réseau électrique ou de l'application, pendant la mise en service finale, vous devrez peut-être réactiver le paramètre de détection d'injection déconnectée (**Réglages > Alarme > Déconnex. Inj.** réglé sur **ON**). L'appareil surveille donc constamment pendant le fonctionnement et signale tout problème de connexion d'injection ou de câblage.

Témoin lumineux ON

Si le témoin lumineux **ON** est allumé en rouge, il y a une erreur sur le réseau électrique ou dans l'appareil.

Il peut s'agir des erreurs suivantes :

- Interruption du circuit d'injection
- Échec de l'autotest
- Erreur produit
- Erreur système

Dépannage

Vous pouvez effectuer plusieurs vérifications pour tenter d'identifier les problèmes potentiels de fonctionnement de l'appareil.

Le tableau suivant décrit les problèmes potentiels, leurs causes possibles, les vérifications que vous pouvez effectuer et des solutions possibles dans chaque cas. Si vous n'arrivez pas à résoudre un problème après avoir consulté le tableau, veuillez contacter le représentant commercial régional de Schneider Electric pour obtenir de l'aide.

Problème éventuel	Cause possible	Solution possible
L'appareil n'affiche rien quand il est allumé.	L'appareil ne reçoit pas d'alimentation.	Vérifiez que l'alimentation auxiliaire est présente.
	L'alimentation auxiliaire n'est pas conforme.	Vérifiez la tension auxiliaire : $U = 90...265 \text{ VCA}$
L'appareil a signalé un défaut d'isolement, mais votre réseau ne montre aucun signe de comportement anormal.	Le seuil d'alarme d'isolement n'est pas approprié.	Vérifiez la valeur du seuil d'alarme d'isolement. Modifiez le seuil d'alarme d'isolement selon besoin.
Vous avez délibérément créé un défaut d'isolement que l'appareil n'a pas détecté.	La valeur de la résistance utilisée pour simuler le défaut est supérieure à la valeur du seuil d'alarme d'isolement.	Utilisez une valeur de résistance inférieure au seuil d'alarme d'isolement ou modifiez le seuil d'alarme d'isolement.
	Le défaut n'est pas détecté entre le neutre et la terre.	Recommencez en vérifiant que vous êtes bien entre le neutre et la terre.
Le voyant d'état du produit est rouge et l'affichage indique WIRING CONNECTION LOST .	Aucune installation électrique n'a été raccordée au tableau électrique lors de la mise en service.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez le branchement sur le bornier d'injection (bornes 1 et 3) et relancez l'autotest. • Désactivez la fonction pendant la mise en service.
	Le fil d'injection ou le fil de terre de l'appareil est coupé.	
	L'appareil interprète un réseau électrique de faible capacitance et de haute résistance comme une injection déconnectée.	
Le voyant d'état du produit est rouge, et l'affichage indique qu'une erreur s'est produite pendant l'autotest.	Le circuit d'injection de l'appareil est coupé.	Débranchez brièvement l'alimentation auxiliaire de l'appareil.
Bien que l'appareil reçoive l'alimentation, le voyant d'état du produit ne s'allume pas.	Témoin lumineux défectueux.	Relancez l'autotest et vérifiez que le voyant d'état du produit s'allume brièvement.
Le voyant Alarme ne s'allume pas en présence d'un défaut.	Témoin lumineux défectueux.	Relancez l'autotest et vérifiez que le voyant Alarme s'allume brièvement.

Spécifications

Cette section fournit des spécifications supplémentaires pour votre appareil et ses accessoires.

Les informations contenues dans cette section sont sujettes à modification sans préavis. Vous pouvez télécharger la version la plus récente de la documentation depuis le site www.se.com ou prendre contact avec votre représentant Schneider Electric local pour obtenir les dernières mises à jour.

Reportez-vous à la fiche d'installation de votre appareil pour les spécifications applicables à l'installation, comme les plages de courant et de tension mesurées, les entrées/sorties et l'alimentation dédiée.

Type de système à surveiller

Réseaux électriques sans mise à la terre CA ou CA/CC combiné	Tension composée avec appareil connecté au neutre	0...230 V CA (+15 %)
	Avec l'appareil connecté à la phase	0...230 V CC (+15 %)
	Fréquence (système CA)	50/60 Hz

Caractéristiques électriques

Plage de mesures de résistance d'isolement		1 kΩ...10 MΩ
Notifications des défauts	Nombre de seuils	1 (protection par mot de passe)
	Seuils	50...500 kΩ
Hystérésis de seuil d'alarme d'isolement		20 %
Temps de réponse		≤ 1 s
Test de fonctionnement de l'appareil		Autotests et tests manuels
Impédance interne		110 kΩ (à 50 Hz)
Contact de sortie IM10-H	Nombre	1 (NO/NF)
	Type de contact	Commutation
	Pouvoir de coupure	6 A à 250 V CA 6 A à 12...24 V CC
Contact de sortie IM15H / IM20-H	Nombre	2 (NO)
	Type de contact	Statique
	Pouvoir de coupure	50 mA à 12...48 V CC
Surveillance du transformateur	Entrée de courant de charge	Courant nominal : 1 A / 5 A Courant maximal : 6 A
	Entrée de température (capteur bilame)	Tension fournie : 24 V CC Charge minimale : 5 mA
Tension d'alimentation auxiliaire	50/60 Hz	110...230 V CA ± 15 %
	CC	125...250 V CC ± 15 %
Charge		12 VA
Pic de tension mesurée		25 V
Pic de courant mesuré		0,2 mA
Tenue diélectrique		4000 V CA / 5500 V CC

Caractéristiques mécaniques

Poids	0,25 kg
Méthodes de montage	Panneau ou rail DIN

Caractéristiques mécaniques (Suite)

Niveau de protection IP	IP52 (avant)
Position de montage	Verticale

Caractéristiques environnementales

Température de fonctionnement	−25...+55 °C
Température de stockage	−40...+70 °C
Conditions climatiques ⁽²⁾	CEI 60068
Emplacement	Pour utilisation intérieure uniquement
Altitude	≤ 3000 m
Degré de pollution	2

Other

Normes	Produit	CEI 61557-8
	Sécurité	CEI 61010-1 ⁽³⁾
	Installation	CEI 60364-7-710
	Compatibilité électromagnétique	CEI 61326-2-4

⁽²⁾ L'appareil est adapté à une utilisation dans tous les climats :

- Humide, équipement hors fonctionnement (CEI 60068-2-30)
- Chaleur humide, équipement en fonctionnement (CEI 60068-2-78)
- Brouillard salin (CEI 60068-2-52)

⁽³⁾ La tension de fonctionnement nominale est de 300 V LN selon la norme CEI 61010-1.

Conformité aux normes chinoises

Ce produit est conforme aux normes chinoises suivantes :

BS/EN/IEC 61557-8 Electrical safety in low voltage distribution systems up to 1 000 V a.c. and 1 500 V d.c. - Equipment for testing, measuring or monitoring of protective measures - Part 8: Insulation monitoring devices for IT systems
--

Schneider Electric
35, rue Joseph-Monier
92500 Rueil-Malmaison
France

+ 33 (0) 1 41 29 70 00

www.se.com

Les normes, spécifications et conceptions pouvant changer de temps à autre, veuillez demander la confirmation des informations figurant dans cette publication.

© 2025 – Schneider Electric. Tous droits réservés.

VIGED310023FR-07